

L'ÉCHO D'EN HAUT

JOURNAL COMMUNAUTAIRE

Saint-Adalbert / Sainte-Félicité / Saint-Marcel / Saint-Omer / Saint-Pamphile / Sainte-Perpétue / Tourville

www.echodenhaut.org

Vol. 38 N° 5 | Juillet 2021 | 3 100 copies | MENSUEL GRATUIT

« Gens de chez nous ! On se retrouve »

Ce mois-ci, nous vous présentons le parcours de :
Mario St-Pierre et de Bertrand Castonguay

La ferme Les bovins P.C. Enr., un bel exemple pour d'autres producteurs



GROUPE SYNERGIES
services financiers
CABINET DE SERVICES FINANCIERS



YOLAND BELANGER

Conseiller en sécurité financière
Conseiller en assurance et rentes collectives
Représentante en épargne collective*

202-7777, boul. Guillaume-Couture
Lévis (Québec) G6V 6Z1
Bur: 418.837.2421
Bur: 418.356.5364
Sans frais: 1.866.356.5364
Rés: 418.356.5455
418.356.6087
418.356.2008
@yoland.belanger@sfl.qc.ca | www.sfl.qc.ca

203-35, rue Principale
St-Pamphile (Québec) G0R 3X0
Bur: 418.356.5364
Rés: 418.356.5455
Sans frais: 1.866.356.5364
418.356.6087
418.356.2008



CONSTRUCTION RÉNOVATION
Martin Pelletier

LICENCE RBQ : 8335-2476-49 — **SAINTE-PERPÉTUE**

8, rue Chouinard, Sainte-Perpétue (Québec) G0R 3Z0
Tél. bur. : 418 359-3098
Cell. : 418 356-6940 • Téléc. : 418 359-3898



Cet été, la Ville de Saint-Pamphile vous offre une programmation culturelle un peu différente, adaptée aux mesures sanitaires en vigueur!

Atelier d'initiation au Gumböots

Judi 8 juillet à 13h

Via Zoom

De votre salon ou de votre chambre à coucher, joignez-vous à cet atelier d'initiation aux rythmes traditionnels!

Lien de connexion: <https://us02web.zoom.us/j/84412618544>



Duo Robichaud & Thibodeau

16 juillet à 21 h

Célébrez le début des vacances avec un duo talentueux qui vous en mettra plein la vue!

Terrain de baseball

Nombre de places limitées. Mesures Covid-19 en place. Récupérez gratuitement votre billet au bureau municipal ou au Marché Tradition à partir du 2 juillet.

SOIRÉE CINÉ-PARC

VENREDI 6 AOÛT
TERRAIN DE SOCCER

EN COLLABORATION AVEC LE



Cette année, la Soirée Ciné-Parc sera en formule 2 pour 1: spectacle musical et film!
Plus de détails à venir. Restez à l'affût de la page Facebook de la Ville de St-Pamphile!



Gilles Chouinard

15 août à 13 h 30

Venez passer un beau moment sous le soleil et les airs entraînants de cet interprète chaleureux!

Terrain de baseball

Nombre de places limitées. Mesures Covid-19 en place. Récupérez gratuitement votre billet au bureau municipal ou au Marché Tradition à partir du 30 juillet.

Gens de chez nous! On se retrouve!

N.D.L.D. : Gens de chez nous ! L'Écho d'en Haut publiera à chaque mois un article traitant de gens natifs de la région qui se révèlent, se réalisent, qui performant ailleurs au Québec, au Canada et même dans le monde.

Ce mois-ci nous vous ferons connaître ou reconnaître le parcours de
Mario St-Pierre.

Mario St-Pierre - Infirmier gestionnaire

Je suis très heureuse de vous présenter Mario St-Pierre, 56 ans originaire de Sainte-Félicité comté de L'Islet. Il est le fils de Georges St-Pierre et Pierrette Pellerin et le frère de Nathalie (André Arsenault) de Laval et Sylvie (Simon Leclerc) de Saint-Pamphile. Si vous vous rappelez de lui, je parie que c'est sur une patinoire! À 6 ans, il enfle sa première paire de patins. Il grimpe rapidement les échelons et devient le premier repêché au camp de recrutement du Midget AAA de l'équipe des Gouverneurs de Sainte-Foy à 13 ans. Il adorait le hockey. Il en joue encore aujourd'hui d'ailleurs. Néanmoins, je suis certaine que vous avez de bons souvenirs de lui. C'est une personne chaleureuse qui aime bien rigoler et qui dégage une joie de vivre contagieuse. Il est toujours agréable d'être en sa compagnie.

Après le secondaire, il entreprend le programme technique en soins infirmiers du cégep de Lévis-Lauzon. C'est à son tout premier cours qu'il fait la connaissance d'une jolie demoiselle de Saint-Magloire de Bellechasse : Sylvie Prévost. Cette dernière fit fondre son cœur et devient son épouse en 1987. L'année suivante, les jeunes mariés graduent et acceptent un poste permanent à l'hôpital régional d'Edmundston au Nouveau-Brunswick. Étant la destination la plus près de leur domicile et n'ayant pas de poste à temps complet offert dans les environs, ils décident de tenter le coup avec l'intention de revenir dans leur province natale éventuellement.



Lors de l'inauguration officielle de la nouvelle clinique de chirurgie bariatrique de l'Hôpital régional d'Edmundston en 2020.

Mario débute sa carrière en soins critiques au département d'urgence. En passant par les petits rhumes saisonniers, les lacérations mineures, les mésaventures farfelues, les polytraumatisés ou les soins avancés en réanimation cardio-respiratoire, il a toujours été passionné par cet univers assez divertissant. C'est en 1999 qu'une opportunité d'avancement de carrière se présente à lui. Il devient infirmier gestionnaire au bloc opératoire de sa régie, le poste qu'il occupe encore aujourd'hui depuis 22 ans. Ayant le désir d'obtenir un diplôme d'études supérieures, il retourne sur les bancs d'école les soirs et les fins de semaine. Il

BAR
OUVERT

Les activités reprennent graduellement!

SALLE DU CENTENAIRE
SAINTE-PERPÉTUE

Du jeudi au dimanche à partir de 16 h



Pour informations : Donald Toussaint :418 359-3233
Location de la salle : Yvon Lavole : 418 359-2480



Prenez note que je serai en vacances du 19 juillet au 31 juillet.

Réservez tôt!

COIFFURE NATHALIE
COIFFEUR NATHALIE

Bonnes vacances!

1006, Des Trembles
Tourville
418 359-2902

Dépositaire des produits NIOXIN pour cheveux fins et contre la perte des cheveux.



obtient un diplôme de baccalauréat ès arts général en 2011 et un diplôme de maîtrise en gestion des services de santé en 2013 de l'Université de Moncton, campus d'Edmundston.

Étant un homme très impliqué dans la profession, il se démarque par son bénévolat pendant dix années consécutives comme membre du conseil administratif de la Fondation de l'Hôpital régional d'Edmundston, un organisme qui, avec leur levée de fonds, investit dans l'équipement et le matériel médical afin d'offrir des soins plus sécuritaires et de qualité. Mario a aussi été activement impliqué dans plusieurs projets de son secteur entre autres : l'agrandissement des soins de jour, l'élaboration d'une salle d'opération intégrale avec table opératoire multifonctionnelle et équipements à la fine pointe de la technologie, le développement du service de rendez-vous pour les chirurgies, l'implantation de la clinique de pré-anesthésie, de douleur et de chirurgie bariatrique. Son département a fièrement contribué à l'achat d'une voiturette à batterie pour rendre l'expérience des enfants devant subir une chirurgie plus amusante et rassurante en leur permettant de les conduire jusqu'aux portes de la salle d'opération.

Avec 33 ans d'expérience à son actif, il m'est impossible de vous résumer l'éventail de ses accomplissements en entier. Par contre, je peux vous assurer que de toute sa carrière, la dernière année aura été des plus s. La pandémie a su entraîner son lot de difficultés dans le quotidien de son travail. Grâce à son leadership

inébranlable, il a toutefois réussi à composer avec les changements impératifs et d'assurer la sécurité de ses patients et de son personnel.

Charpentier, cuisinier, psychologue, paysagiste, plombier, électricien, concierge ou gardien d'enfants à ses heures, il sait tout faire et n'arrête jamais! Que ce soit pour faire des petites rénovations de maison, pour aider un voisin ou pour venir à la rescousse de ses filles, il est continuellement partant à prêter main forte.

Est-ce que je vous ai dit qu'il était papa? Oh! et même papi? Eh oui! Mario a trouvé le temps d'avoir deux filles. Samantha (Scott Cyr) s'est pointé le nez en 1990 et ensuite est venu le tour de Sabrina (Hunter McLaughlin) en 1992. La plus jeune est infirmière immatriculée. Devinez où? Eh oui, à la salle d'urgence de l'hôpital régional d'Edmundston comme les tout premiers débuts de son père! L'ainée est détentrice d'un baccalauréat en administration des affaires, concentration comptabilité et travaille chez Grant Thornton Limited, Syndics autorisés en insolvabilité. Depuis 2017, il est même devenu « papi » à trois reprises : Thomas 3 ½ ans (Sabrina), Marie-Rose 3 ans (Samantha) et Ella 1 ½ ans (Sabrina). Une chance qu'il aime se tenir occupé vous vous dites!

Il prévoit prendre sa retraite dans les prochaines années. Avec la vie chargée qu'il a menée jusqu'à présent, je vous laisse vous imaginer à quoi ressemble-



Garage Bourgault



Membre AMVOQ
Association des marchands de véhicules d'occasion du Québec

- ✓ **REMORQUAGE ET TRANSPORT DE TOUT GENRE 24 H**
- ✓ **MÉCANIQUE GÉNÉRALE**
- ✓ **VENTE, ACHAT et ÉCHANGE D'AUTOS USAGÉES** *FINANCEMENT SUR PLACE*
- ✓ **DÉBOSELAGE ET PEINTURE** (réclamation d'assurance)
- ✓ **POSE ET RÉPARATION DE PARE-BRISE**
- ✓ **CLIMATISATION**
- ✓ **HYDRAULIQUE**
- ✓ **PIÈCES NEUVES ET RECYCLÉES**
- ✓ **VOITURE DE COURTOISIE**
- ✓ **ENTREPOSAGE DE PNEUS**

COMMERÇANT-RECYCLEUR
(achat de la « scrap »)

Avant votre départ pour les vacances : **faites vérifier votre air climatisé** et partez l'esprit tranquille !
Prenez rendez-vous !

**125, rang Taché Ouest, Sainte-Perpétue,
Steven Bourgault, prop. Tél. : 418 359-3163**

■ Fax.: 418 359-3191 ■ Cell.: 418 356-6927
garagebourgaultautopro@gmail.com
www.garagebourgault.com

Nous RÉPARONS ET/OU REMPLAÇONS votre pare-brise.

Nous vous offrons le plan accord D 6 mois sans intérêt

FINANCEMENT

accord D

Desjardins



Dans l'ordre habituel : Sabrina, Mario, Samantha et Sylvie.

ront ses plans de retraite. Même s'il s'ennuie énormément de sa famille et d'où il vient, l'idée de revenir aux sources s'est dissipée avec les années. Ayant ses deux filles « brayonnes » bien installées au Nouveau-Brunswick, s'éloigner de sa « progéniture », comme il le dit si bien, est la dernière chose qu'il se sentirait capable de faire. Il continue de visiter sa famille au Québec lorsque l'occasion se présente.

Bref, ce qui le passionne le plus est la chasse à l'original, le hockey, le Canadian Tire, jouer avec ses outils DEWALT dans son garage, faire briller ses voitures et prendre soin de sa douce et ses bébés. Une belle petite recette pour le garder heureux, en forme et en santé.

✍

Sa fille Sabrina xx



Meriane
Salon d'esthétique
et d'électrolyse
par ordinateur

Mariane St-Pierre
8, rue Chouinard, Sainte-Perpétue, 418 359-3101

Clinique
d'acupuncture



Sylvie Cloutier

305, Verreault,
Saint-Jean-Port-Joli
Tél.: 418-598-9455

No LIC.: A-021-89

Du lundi au jeudi
- Jour et soir -



Utiliser un sérum et une
crème à l'acide hyaluronique
permet une hydratation de la
peau en continu, tout au long
de la journée.

KLAPP
COSMETICS

HYALURONIC
DAY & NIGHT SERUM
50 ml e 1.7 FL. OZ. U.S.

HYALURONIC
DAY & NIGHT CREAM
50 ml e 1.7 FL. OZ. U.S.

Votre duo
parfait
pour
l'été!

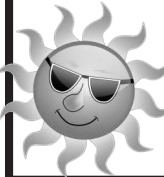
INFORMATION

Suivez-nous
tous les jours de la semaine
sur cmatv.ca en
en direct de 8 h à 9 h.



Michel
Montminy,
ANIMATEUR

CMATV nouvelles diffuse sur de nombreux
écrans dans les entreprises de la Côte-du-Sud.
AFFICHAGE NUMÉRIQUE
Pour informations : 418 241-1313 / 225



Les vacances approchent à grands pas;
prenez rendez-vous car les miennes seront du
lundi 19 juillet au samedi 31 juillet.

POUR VOS BESOINS EN ASSURANCE

ON EST
LÀ.

PROMUTUEL
ASSURANCE 🏠 🚗

1 888 265-7940
promutuelassurance.ca



La vaccination nous rapproche de ce moment.

Suivez la séquence de vaccination prévue dans votre région et prenez votre rendez-vous en ligne à

Quebec.ca/vaccinCOVID

Votre gouvernement

Québec

Journée d'information à la ferme *Les bovins P.C. Enr. de Saint-Pamphile*

PAR YOLAND BÉLANGER

C'est mardi le 23 mai sur la ferme Les bovins P.C. Enr. du Rang du Nord à Saint-Pamphile exploitée par Gino Pelletier et Martine Fortin qu'avait lieu une journée d'information pour des conseillers en production bovine, sur l'importance d'avoir un aménagement sécuritaire et pratique sur une ferme bovine.



Cette ferme a été choisie, premièrement à cause de son « corral » très pratique et sécuritaire aménagé pour la manutention des animaux. Un corral sur une ferme d'animaux de boucherie, c'est l'endroit qui sert d'enclos lorsque vient le temps de manutentionner les boeufs. Il y a aussi une « cage de contention avec balance » qui peut servir pour divers usages comme : lorsqu'il faut faire des vaccins, la pesée et divers traitements.

L'agronome Henri Guimont, l'expert-conseil de Bovi-Expert pour notre territoire, avait fait le choix de la ferme en collaboration avec des collègues de différentes régions. Le but de cette rencontre était de sensibiliser les conseillers présents afin qu'ils (elles) puissent informer les producteurs de bovins sur les avantages d'un tel équipement.

De plus, il y avait un expert en sécurité à la ferme de l'ITA de La Pocatière. Chaque année, il y a des producteurs ou des membres de leur entourage qui sont blessés et même parfois tués à cause du mauvais aménagement de leur lieu de travail, les bovins de boucherie sont de gros animaux.

Une deuxième raison du choix de cette ferme est le suivi informatique très à jour fait par Martine. Le sys-

tème corral / cage facilite la manutention, ce qui devient moins un fardeau...et permet de faire ce qu'il faut au bon moment.



Partie terminal du corral.



Cage de contention avec balance.

Pour vous, gens de L'Islet-Sud, un beau dimanche, prenez un peu de bon temps pour aller faire une « virée » en auto dans le Rang du Nord, vous y verrez, aussitôt passé la courbe, les aménagements floraux exceptionnels de Céline et Roger Hubert, immédiatement après, les bâtiments de Ferme Vifranc, le plus grand transformateur et exportateur des produits de l'érable des MRC de Montmagny et L'Islet et immédiatement après la ferme Les bovins P.C. Enr. En revenant par le rang des Pelletier, vous ne pourrez pas manquer de voir notre beau terrain de golf... ☺

Les nouveaux bâtisseurs de Saint-Marcel

Alexandre et Guyaume Bernier

PAR PATRICK CHARBONNEAU

Alexandre et Guyaume Bernier, fils de Julie Mercier et de Steeve Bernier, ont lancé avec leur père l'entreprise Services forestiers Bernier en 2016. Établie à Saint-Marcel, l'entreprise est spécialisée dans l'abatage, le chargement et le transport du bois. Nous les avons rencontrés pour cette chronique sur les Nouveaux bâtisseurs.

Alexandre et Guyaume, vous êtes partenaires avec votre père dans Services forestiers Bernier. Parlez-nous de votre parcours scolaire.

Alexandre : J'ai obtenu un Diplôme d'études professionnelles en Abattage et façonnage des bois. Ce cours m'a permis d'apprendre comment abattre et façonner des arbres et à les transporter jusqu'aux camions de transport avec les différents engins forestiers comme les abatteuses-façonneuses sur roues et sur chenilles, les autochargeurs etc.



Alexandre Bernier près de son camion de transport.

Guyaume : J'ai trois diplômes d'études professionnelles : le premier en électricité, le deuxième en Abattage et façonnage du bois et le troisième en Production acéricole parce que mon rêve, c'est de posséder une érablière un jour.

Qu'est-ce qui vous a incité à lancer votre entreprise de services forestiers?

Les deux frères ont développé une passion pour le travail en forêt. Leur père, Steeve, et avant eux leur grand-père étaient des travailleurs forestiers et ils ne

VOTRE EMPLOI
on y travaille ensemble

- Recherche d'emploi
- Orientation de carrière
- Coaching de carrière
- Service de placement

C.a.R.e.
Centre d'aide et de recherche d'emploi
MONTMAGNY - L'ISLET

Montmagny | Saint-Fabien-de-Panet
Saint-Pamphile | Saint-Jean-Port-Joli

418 248-9559
1 877 337-9559
lecare.ca

Clinique
L'Arc-en-soi

- Massothérapie
- Toucher thérapeutique
- Infrathérapie
- Relation d'aide
- Produits naturels
- Produits Visalus

72, Principale
Sainte-Lucie
de Beaugard
(Québec)
G0R 3L0

Sur rendez-vous 418 223-3976

Propriétaires:
Guylaine Lachance N.D. 1439
Membre de l'ordre des Naturothérapeutes
Gaston Therrien N.D. 1601

Pelletier Électrique
ENTREPRENEUR
SAINT-PAMPHILE
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL
LIGNE CABANE À SUCRE

Tél.: 418-356-1311
Cell.: 418-710-5130 / 418-710-0533
Licence R.B.Q.: 5709-5622-01



Guyauime Bernier, fier de sa chargeuse montée sur un camion.

se voyaient pas ailleurs. Steeve a joué un grand rôle dans ce lancement en embarquant avec les jeunes et en apportant ainsi les premiers capitaux de l'entreprise. Deux ans plus tard, ils achetaient deux camions, le premier pour le transport et l'autre, pour une chargeuse. Ils possèdent aussi une débusqueuse.

Quels services forestiers offrez-vous?

Notre activité principale, c'est le transport du bois du chantier au moulin. Nous possédons quatre lots à bois à Saint-Marcel que nous exploitons pour notre compte. Nous offrons aussi l'abatage et le façonnage du bois à contrat sur des lots privés et le chargement des camions sur d'autres chantiers forestiers. Nous nous occupons aussi de la biomasse qui est composée des résidus qui ont très peu de valeur commerciale comme la cime des arbres (les « tops »). Certaines entreprises transforment cette biomasse en copeaux qui sont utilisés comme combustible dans les chaufferies de grandes institutions.

Est-ce que vous avez de la compétition dans votre domaine d'activité?

C'est un domaine hautement compétitif! Dans chaque paroisse, il y a une, parfois deux entreprises dans le domaine du service forestier. Alors la compétition est là et nous sommes un petit joueur mais nous essayons de nous démarquer, d'offrir le meilleur service possible pour garder nos clients.

Comment voyez-vous l'avenir de votre entreprise?

Nous sommes dans la phase de croissance de notre entreprise et il est important de bien gérer cette croissance et de stabiliser nos activités. À terme, nous aimerions bien nous procurer une abatteuse. Cela nous permettra de prendre plus de contrats d'abatage et de consolider l'entreprise.

Qu'est-ce qui vous a motivé à lancer votre entreprise à Saint-Marcel?

Nous aimons le travail en forêt et nous sommes une région où la foresterie et l'acériculture sont les principales activités industrielles en lien avec la forêt. Nous sommes de Saint-Marcel et nous aimons notre municipalité. On est bien à Saint-Marcel et on veut y rester et y gagner notre vie. C'est important pour nous.

Comment voyez-vous l'avenir de Saint-Marcel?

Je crois que c'est plus facile aujourd'hui qu'il y a vingt ou trente ans. À l'époque, il y avait des grosses usines forestières et des fermes. Cela laissait peu de débouchés. Aujourd'hui, les transports et les réseaux d'information ont créé de nouvelles opportunités. Et si un travailleur veut travailler à Saint-Pamphile ou à Montmagny, il peut voyager. C'était moins facile dans le passé. Alors je crois que Saint-Marcel va continuer à se développer et à grandir. ✍



Alexandre Bernier nous montre la débusqueuse de Services forestiers Bernier.



Gina Blanchet
AVOCATE INC.

68, rue du Palais de Justice, bureau 102
Montmagny (Québec) G5V 1P5
Tél.: 418 248-0303 • Fax: 418 248-2021

gina.blanchet@gbavocate.com



MARIE-EVE PROULX
Députée de Côte-du-Sud



**ASSEMBLÉE NATIONALE
DU QUÉBEC**

Hôtel du Parlement
1045, rue des Parlementaires
Québec (Québec) G1A 1A4

Bureau de circonscription
6, rue Saint-Jean-Baptiste Est, bur. 206
Montmagny (Québec) G5V 1J7
Tél.: 418 234-1893 Téléc.: 418 234-1659
Sans frais : 1 866 774-1893
Marie-Eve.Proulx.CDS@assnat.qc.ca

NOUVEAU!



NOUVEAU!

Bonne nouvelle pour nos clients !!!

BRUNCH À VOLONTÉ

à tous les dimanches de 9 h à 13 h

Sur réservation au
418 359-2717.

Nicole et toute l'équipe vous attendent au
CASSE-CROÛTE LE TRAITEUR
2, rue de l'Église, Sainte-Perpétue

Les Ambulances L'Islet-Sud et le Cercle de Fermières de Saint-Pamphile : un partenariat pour aider les femmes enceintes

PAR YOLAND BÉLANGER

Début juin dernier, Les Ambulances de L'Islet-Sud ont, une fois de plus, remis un chèque au Cercle de Fermières de Saint-Pamphile. Cette année, c'était le montant le plus élevé depuis 2015 soit; 3 500 \$. Cela faisait suite à la demande annuelle des Fermières afin de faire un don à la Fondation OLO. Cet organisme aide les femmes enceintes vivant une situation socio-économique précaire. Il est très important de mentionner que l'argent amassé dans notre région est administré par le CLSC de St-Pamphile pour les jeunes mamans de notre région répondant aux critères. La Fédération des Cercles de Fermières du Québec est membre associée de la Fondation OLO depuis 2015.

MPP

MARIE-PIER PELLETIER
NOTAIRE



Pour un service
professionnel et humain

M^{re} Marie-Pier Pelletier
Notaire | Médiatrice familiale

M^{re} Audrey St-Gelais
Notaire

Étude cessionnaire
des greffes de
Jean-Pierre Ouellet, notaire
Jean Paré, notaire

598-B, route de l'Église, Saint-Jean-Port-Joli, Qc. G0R 3G0
T. 418 358.3588 F. 418 358.3589 info@mppnotaire.com

mppnotaire.com **f**

Notre mission :

*Offrir des soins pharmaceutiques de qualité
au cœur de notre communauté.*



La vaccination nous rapproche des moments
quotidiens avec nos proches.

Nous vaccinons dans nos deux succursales
Saint-Pamphile et Sainte-Perpétue

Prenez votre rendez-vous à
quebec.ca/vaccinCOVID

ou en téléphonant
1-877-644-4545 (sans frais)



**Pharmacie
ISABELLE CARON INC.**

AFFILIÉ À : **familiprix**

Saint-Pamphile
(418) 356-3341

Sainte-Perpétue
(418) 359-3388



Les Ambulances de L'Islet-Sud et le Cercle de Fermières sont deux organismes sans but lucratif de L'Islet-Sud qui ont pour mission de fournir des services à la population. Les Ambulances offrent des services ambulanciers à nos concitoyens et Les Fermières contribuent à l'amélioration des conditions de vie des femmes et de la famille et aussi à la préservation et à la transmission du patrimoine culturel et artisanal. Avant la pandémie, il y avait aussi des ateliers, de tricot, de broderie et autres, pour les personnes jeunes et moins jeunes désireuses d'apprendre... Il est bon de savoir que les Cercles de Fermières sont l'association féminine qui regroupe le plus de membres au Québec.

Les Ambulances de L'Islet-Sud en tant qu'organisme sans but lucratif se font une mission de remettre une partie de leurs profits à des organismes qui œuvrent dans le domaine de la santé et du bien-être des personnes. Ainsi, à chaque année, un tirage de deux ordinateurs est fait entre des élèves finissants du secondaire de Saint-Pamphile et Saint-Paul-de-Montminy, inscrits(tes) en science de la santé.

Lorsque des organismes sans but lucratif s'entraident mutuellement, c'est énorme le bien qu'ils peuvent faire dans leur région. ☺



M. Robin Bélanger, président des Ambulances L'Islet-Sud et Mme Lise Fleury, du Cercle de Fermières, responsable de la campagne de financement de la Fondation OLO.

Avant les vacances, peu importe votre destination, pour plus de sécurité faites vérifier votre véhicule !

Mécanique générale
Remorquage / Transport 24/7
Vente de pièces neuves / usagées
Recyclage
Vente de pièces de Moto / Motoneige / VTT

418 356-2212
Garage Alain Bourgault

POUR LES VACANCES

PARTÉZ DU BON PIED !

Prenez rendez-vous !

Taille d'ongles, cors et corne, œil-de-perdrix, verrue plantaire, pied d'athlète et diabétique, mycose de l'ongle, crevasse.

*** Soin complet et massage ***

Certificats-cadeaux disponibles

• Reçu pour assurance •

Pour me joindre :
Diane Miville : 418 356-2102 ou 418 356-7794

FERME
Diane Pelletier

154, rang des Pelletier, Saint-Omer,
☎ 418 356-2707 ou 418 356-6994 (cellulaire)

Les **FRAISES** sont au rendez-vous !

Reservez vos **framboises** qui viendront bientôt, les **bleuets** aussi !

Patates pour l'automne !

Les **légumes** seront **bientôt prêts** pour votre table !

Ail du Québec de variété MUSIC

f SUIVEZ-NOUS SUR FACEBOOK

Tirage d'un bon d'achat de 25 \$ à la fin de chaque mois : juillet, août, septembre et octobre 21.

Le Garage Yvon Vaillancourt Inc. Une histoire à échelle humaine qui se continue...

PAR YOLAND BÉLANGER

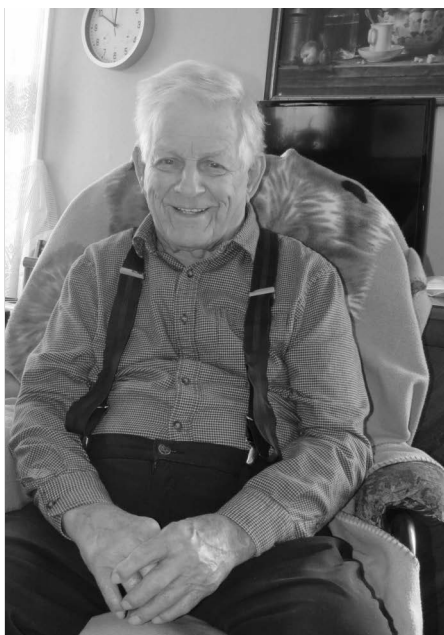
J'ai rencontré, il y a quelques jours, Monsieur Yvon, le fondateur du Garage Yvon Vaillancourt Inc. de Saint-Pamphile. Discuter avec une personne qui a un vécu de 94 ans et qui peut vous raconter son parcours, c'est vraiment une très belle expérience.

Parfois on s'imagine que « dans le temps » comme beaucoup de gens étaient très débrouillards, ils apprenaient leur métier « sur le tas ». C'était vrai pour plusieurs et ils étaient quand même très bons. Mais pour Yvon, il en a été autrement...

Comme il est d'une famille de 14 enfants, il a commencé très jeune à travailler. Ses 3 ou 4 premières années il a débuté sur la ferme de la famille d'Amédée Pelletier. Il dit avoir beaucoup appris, c'était de très bonnes personnes, calmes et patientes, il me dit avoir

beaucoup aimé cette période.

Lorsqu'il a atteint l'âge pour travailler en forêt, il a débuté avec son frère Omer dans les chantiers de la région et sur le Maine. Il conduisait les chevaux, il aimait les chevaux et leur faisait attention. À



la fin de la saison lorsqu'ils les laissaient il était fier de dire qu'ils étaient aussi en forme qu'au début de la saison.

Tout cela pour en arriver à dire qu'Yvon, même s'il était débrouillard, son but était de suivre un cours de mécanique et d'avoir son garage. Durant le temps qu'il a travaillé en forêt, il a économisé et cela lui a permis, par après, de suivre un cours durant 8 mois à Montréal, c'était au début des années 50...Il fallait beaucoup de détermination.

En 1953, il a bâti son garage, le même qu'aujourd'hui, fait en blocs de ciment. Il l'a fait avec Joachim Daigle, un maçon qui faisait du bon travail, comme il me dit. Il y avait alors la compagnie de pétrole BA qui était prête à l'aider financièrement s'il installait des pompes à essence; la compagnie fournissait même des plans pour le garage. La seule chose qu'il a modifiée, ce sont les portes qu'il a agrandies car il y avait déjà beaucoup de camions dans la région et il fallait qu'ils puissent entrer. La clientèle a toujours été fidèle et en progression. Quelques années après, il a engagé son frère Patrick comme 2^e mécanicien et les enfants se sont ensuite joints à l'entreprise.

Concernant la période où il a construit son garage, en 1953, il m'a raconté une anecdote que j'ai trouvée assez drôle : c'était durant l'été, il avait les deux mains dans le ciment et voilà que sa « blonde », Simone Pelletier, qu'il fréquentait depuis un bout de temps arrive et lui dit : « Yvon, on se marie en septembre ». Sa sœur se mariait et ils feraient un « mariage double ». Je crois qu'il n'avait pas eu le choix... Mais cette décision a été celle qui l'a rendu l'homme le plus heureux pour les 61 années suivantes. Simone est décédée en 2014.

**FRUITS
LÉGUMES**

POMICULTEUR - MARAÎCHER



29, LAMARTINE EST
L'ISLET (SAINT-EUGÈNE)
418 247-5478

Fière d'être votre producteur local.

Une saison pleine de saveurs...

Cette année,
Un kiosque
pour vous
accueillir,
directement
à la ferme
de L'Islet.



Horaire:

**Lundi
au vendredi**
de 9 h 30
à 17 h 30

**Samedi et
dimanche**
de 9 h à 17 h

Comme Yvon était un arrière-petit-fils du Fondateur de Saint-Pamphile, Frédéric Vaillancourt et Simone faisait aussi partie d'une des familles souches, ils ont été choisis pour personnifier Frédéric Vaillancourt et son épouse lors des Fêtes du 125^e de Ville de Saint-Pamphile en 1995.

Ils ont eu 6 enfants. Aujourd'hui les deux frères Gilles et Eric ont pris la relève de l'entreprise de leur père et un autre frère Francis travaille aussi avec eux pour l'administration et le service. La relève de leur père s'est faite gra-

duellement car comme Yvon, ils ont suivi leur cours de mécanique et sont revenus travailler au garage.

Le Garage Yvon Vaillancourt Inc. est à ce jour, le seul garage à St-Pamphile à être resté dans la même famille depuis le début des années « 50 ». ✍



Travailleuse sociale
Médiatrice familiale

Nadia Phaneuf

Un service
pour vous
proche de vous

Consultations à distance
ou en cabinet

418 432-9262
Saint-Marcel
nadiaphaneuf.ts@gmail.com

ENTREPRISE
DENIS & LEBLANC

La machinerie,
NOTRE EXPERTISE !
Vos besoins,
NOS DÉFIS !

RBQ: 5650-6066-01 | Cté L'Islet
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL SPÉCIALISÉ EN EXCAVATION

418-356-8977



Matériaux
Blanchet
Inc.

Produits
forestiers

materiauxblanchet.ca

SAINT-PAMPHILE

TÉL.: (418) 356-3344
FAX: (418) 356-2425

Tél.: (418) 356-5847 • caroledumas3@gmail.com • Fax.: (418) 356-5847

Les Entreprises Castonguay & Deschênes Inc.

Gervais Castonguay, prop.
Déneigement - Excavation
Champ d'épuration - Transport de gravier
LICENCE RBQ : 8281-8964-01

178, route Bélanger, Saint-Adalbert, Qc. G0R 2M0



Première mouture pour le café communautaire de Tourville

C'est mercredi le 9 juin qu'a été ouvert au public le café communautaire situé à Tourville au 962, rue des Trembles, dans la salle communautaire. Cette nouvelle mission sociale accueille fraîchement la clientèle les mercredis de 13 h à 16 h.



中醫
中醫師
中醫
中醫

Edith Mercier
Acupuncteure

Tourville
22, des Cèdres
Cell.: (418) 356-6370

Les mardis
et vendredis
SUR
RENDEZ-VOUS

Diplômée de l'Université de médecine chinoise de Nanjing, Chine
Membre de l'Ordre des Acupuncteurs du Québec

Guy
Chouinard
Câble/Tv

Télévision - Internet - Téléphonie
Fibre optique

RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
418 356-5276

Le confinement ayant été une grande source de stress, la CDC ICI Montmagny-L'Islet aspire briser l'isolement avec l'ajout de cet espace intergénérationnel, de détente, d'échanges, et de participation citoyenne. « On veut que ce soit l'occasion pour les gens de venir s'asseoir, prendre un café et jaser. Bref de faire du social! » de dire Guy Drouin à la codirection.

Saluons une fois de plus l'excellente collaboration de la municipalité de Tourville ainsi que l'apport constant des partenaires communautaires pour cette activité dans la MRC de L'Islet.

Il est possible de rejoindre Mélanie Hébert, chargée de projet, pour de l'information supplémentaire au (418) 358-0648 ou pour s'impliquer dans ce projet. ✉

Fruits et Légumes des Saint-Pierre
NOS SUCCULENTES FRAISES SONT ARRIVÉES!
cueillies ou autocueillette
Surveillez l'arrivée des légumes de saison
kiosque et jardins au 736, de Gaspé Est, St-Jean-Port-Joli
418-598-6841



DES NOUVELLES DE SAINTE-PERPÉTUE

Tirage du support d'économie locale

Considérant le succès et l'appréciation de nos commerçants et de nos citoyens, nous avons organisé la troisième édition de notre support d'économie locale en avril et juin dernier. Instauré en 2019, ce support d'économie locale a pour but de promouvoir l'achat local et ainsi encourager nos commerçants. En avril, 265 propriétaires ont gagné un certificat-cadeau dans un de nos 26 commerces. En juin, nous avons remis 118 certificats-cadeaux parmi nos locaux.



Don à la Bibliomobile

Afin de soutenir l'ABC des Hauts Plateaux avec son projet de Bibliomobile, la municipalité leur a offert un don de 320 \$. Ce don permettra de payer une partie du salaire de l'intervenante de la Bibliomobile pour qu'elle puisse continuer à offrir du service aux familles ayant des enfants de 0 à 5 ans en vue de les préparer à une entrée scolaire et de favoriser le développement de leur langage. En plus de ce don, un montant de 160 \$ a été remis à l'organisme pour l'achat d'un livre pour chaque enfant de notre municipalité qui bénéficie de ce service.

Les entreprises d'ici

À chaque mois, la municipalité de Sainte-Perpétue publiera un his-

torique des entreprises présentes dans sa municipalité. Ce mois-ci, nous vous présentons Garage Thibodeau et Fils inc.

Cette entreprise a été fondée au début des années 1950 par Maurice Thibodeau. La principale tâche du fondateur était d'être forgeron-machiniste-soudeur. En mai 2012, son fils Joël Thibodeau a repris l'entreprise. Cette entreprise se spécialise notamment dans les domaines de l'usinage général. Elle produit toutes sortes de pièces pour des clients de l'industrie forestière qui se trouvent au Québec, au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Écosse et ailleurs au Canada.

À l'été 2014, le propriétaire, M. Joël Thibodeau, s'est fait construire un nouveau garage qui se trouve au Parc Industriel ce qui lui a permis d'augmenter sa superficie de travail et sa productivité.



Nos salles
d'entraînements seront
fermées pour l'été

HORAIRE
DE LOCATION :
JEUDI ENTRE
18H ET 20H À PARTIR
DU 8 JUILLET

LOCATION D'ÉQUIPEMENT

TARIFICATION ESTIVALE POUR 9 SEMAINES
PETITS ACCESSOIRES (ALTÈRES, ETC.) : 35\$
GROS ACCESSOIRES (VÉLO DE SPINNING) : 75\$
ENTRE 5\$-10\$ POUR LA LOCATION À LA SEMAINE



Lancement de la 3^e édition du Défi vélo Pierre Daigle

Le comité organisateur de la 3^{ième} édition du Défi vélo Pierre Daigle a annoncé les modalités de la tenue de cet important événement qui aura lieu cette année le 11 septembre prochain à Saint-Pamphile.



Dans un premier temps, la **présidente d'honneur de cette activité est madame Josée Chouinard**, personnalité bien connue dans la MRC de L'Islet et dans la région étant Directrice au Soutien à l'autonomie des personnes âgées (SAPA) au Centre Intégré en santé et Services sociaux de la région Chaudière-Appalaches. Elle mentionne que « C'est avec une grande fierté que j'ai accepté ce mandat afin de favoriser la valorisation de l'activité physique pour les jeunes et adultes. De plus, les revenus générés viennent supporter différentes actions en santé et services sociaux dans la région. » →

*Laissez-nous le soin de faire
de votre voiture,
une BEAUTÉ !*

- Débosselage & Peinture
- Peintures à base de solvant ONYX
- Pose et réparation de pare-brise

**NOUVEL
HORAIRE ESTIVAL
Fermé le vendredi
à midi !**

Atelier de débosselage & peinture Joël Vaillancourt

2360, Rang Double, Saint-Pamphile, joelvaillancourt@globetrotter.net, 418 356-2809

Cette année, étant donné la situation socio sanitaire de la pandémie, l'événement aura lieu de façon virtuelle. En effet l'on invite les cyclistes à se donner un défi de parcourir un certain nombre de kilomètres durant l'été en plus d'accumuler des dons de la part de leurs contacts personnels et ce, avant le 11 septembre prochain.

De plus, les nombreux commanditaires seront sollicités afin de donner généreusement étant donné que les revenus seront remis à la Fondation des services de santé de la MRC de L'Islet (85%) et l'Association des Traumatés crânio-cérébraux (TCC) des deux Rives et Québec (15%). Lors des deux premiers événements c'est tout près de 32 000\$ qui ont été remis à ces deux organismes.

Le 11 septembre prochain un événement aura lieu à Saint-Pamphile afin de remercier les cyclistes qui auront participé à la réussite de cet événement et aussi pour souligner la générosité de nos commanditaires.

Pour plus d'informations vous pouvez communiquer avec Annick Bélanger, chargée de projet, au 418 356-7441 ou par courriel à info@defivelopierredaigle.com.

Bienvenue à tous les cyclistes du Québec le 11 septembre 2021 à Saint-Pamphile pour le **Défi Vélo Pierre Daigle**. ✂



Le 28 mai dernier, Mme Solange Chouinard célébrait ses 98 ans. Mère de cinq garçons, de 18 petits-enfants et de 19 arrière-petits-enfants, elle laisse à sa descendance de belles valeurs de vie : un regard lucide sur l'existence, une sérénité profonde, un cœur rempli d'amour pour les siens...

N'oublions pas son quotidien rempli de broches à tricoter pour réaliser de belles « doudous » pour ses tout-petits.

JOYEUX ANNIVERSAIRE MME SOLANGE !

Une gracieuseté de L.A.D.Y.

DÉBROUSSAILLAGE CHEMIN DE LOTS À BOIS



Nous vous offrons nos services pour nettoyer le chemin sur votre lot à bois, sur votre érablière ou tout autre endroit. Nous avons l'équipement ainsi que le tracteur pour faire ce service à un prix raisonnable. Jusqu'à maintenant tous nos clients ont été très satisfaits. Alors, n'hésitez pas et téléphonez-nous immédiatement au **418 356-5840** et demandez Réjean.

Ta prochaine job de rêve se cache peut-être ici ●

Le Portail - Jobs à la tonne

Les employeurs et offres d'emploi de la MRC de L'Islet au même endroit

www.regionlislet/portailemplei





Boutique de vélos

VENTE et RÉPARATION

418 356-0005



ENCORE UN GRAND CHOIX DE :

- ⇒ Vélos pour jeunes de 4 à 10 ans.
- ⇒ Vélos, roues 24 po., pour jeunes de 10 à 13 ans.
- ⇒ Vélos électriques à partir de 2 200 \$.

Nouvel arrivage de vélos en juillet et août pour adultes à partir de 480 \$ hybride et montagne.

Vente et réparation de vélos de toutes marques.



Pour un confort total, un positionnement personnalisé vous est proposé.

Bons choix de vélos usagés à partir de 50 \$, toutes grandeurs pour adultes

Au plaisir de vous rencontrer au 147, Principale, Saint-Pamphile

15 JUILLET 2021
★ 17 h à 19 h

OUVERTURE OFFICIELLE & PORTES OUVERTES



MILIEU ÉDUCATIF
À HORAIRES ATYPIQUES
LES NOCTAMBULES

Après près d'un an d'opération, c'est avec plaisir que nous vous invitons enfin à célébrer avec nous ce beau projet qui a su souder toute une communauté!

Venez en famille découvrir ou redécouvrir le MÉHA Les Noctambules!

44, rue de l'Église St-Pamphile, G0R 3X0

Tél : 418 356-0008 noctambules@cqsepe.ca

[f/noctambules](https://www.facebook.com/noctambules)

PLUSIEURS SURPRISES VOUS ATTENDENT!

Gens de chez nous! On se retrouve!

N.D.L.D. : Gens de chez nous ! L'Écho d'en Haut publiera à chaque mois un article traitant de gens natifs de la région qui se révèlent, se réalisent, qui performant ailleurs au Québec, au Canada et même dans le monde.

**Ce mois-ci nous vous ferons connaître ou reconnaître le parcours de
Bertrand Castonguay.**

Bertrand Castonguay, un Néo-Brunswickois

PAR MARIE-ÈVE FRANCOEUR

Aujourd'hui je vous raconte le parcours d'un des neuf enfants de M. Rosaire Castonguay et Mme Dorothée Pelletier de Saint-Pamphile. Je vous présente Bertrand Castonguay !



Les garçons dans l'ordre habituel : Bertrand, Harold, Daniel, Denis et Robin.

La famille de Bertrand et la mienne ont été élevées dans le même quartier mais nous avons quelques années de différence. Je fus et suis encore l'amie de sa plus jeune sœur, Julie.

De ses frères et sœurs, certains se rappelleront sûrement de : Céline, Denis, Constance, Bertrand, Lily, Da-

niel, Robin, Harold et Julie. Qui, dans notre coin, n'a pas connu un « p'tit Castonguay » ?

Bertrand fut dès son très jeune âge très travaillant: il allait « planter » aux quilles (replacer les quilles pendant les parties, ce n'était pas automatisé comme aujourd'hui). Les allées de quilles étaient situées en bas de la salle municipale, aujourd'hui la bibliothèque y est localisée. Une bonne soirée lui rapportait 50 sous qu'il dépensait au dépanneur du coin pour acheter du pain pour la famille. Et oui, le dépanneur de Mme Francoeur!



Les filles dans l'ordre : Lily, Céline, Julie, et Constance.

Plus tard, il travaillera pour M. Polycarpe Bélanger, à son moulin qui était situé à l'endroit actuel de l'aréna. Il travaille ensuite au moulin à bardeaux jusqu'à ce qu'il soit détruit par un incendie à l'automne 1973.

Durant ses jeunes années à Saint-Pamphile il fait la rencontre de Julie Blanchet de Sainte-Perpétue, fille de M. Roger Blanchet et Mme Cécile Blanchet. Ça

(Suite page 20)



Mécanique générale



589, rue Principale, Saint-Pamphile, QC G0R 3X0 • Tél. (418) 356-5511
Téléc. (418) 356-5512 • Courriel : anctilautomobiles2008@hotmail.com



Suivez-nous sur Facebook

Anctil Automobiles 2008 inc.

SYLVAIN ANCTIL • STÉPHAN ANCTIL

fait maintenant 51 ans qu'ils sont ensemble. « Petite anecdote, lors de la réception de leur mariage, le 27 janvier 1973, des amis avaient misé sur la durée du couple. Alors avis à tous ceux qui ont parié que ça ne durerait pas, vous avez perdu ! »

Le couple est allé vivre en Ontario durant un an après leur mariage et par la suite, ils sont partis vivre à Clair au Nouveau-Brunswick. Bertrand a travaillé dans un moulin également, il y besogne jusqu'à sa retraite avancée, en 2009, dû à des problèmes de dos. Comme je lui ai mentionné : « quand on commence à travailler à l'âge de 7-8 ans c'est normal de prendre sa retraite plus tôt, elle est bien méritée », de plus, problèmes de dos en moins !.

Le couple a bâti leur famille, composée de deux filles : Marie-Eve et Isabelle qui leur ont donné trois petites-filles et un petit-fils. Tout ce beau monde habite le Nouveau-Brunswick.

Bertrand et sa femme partagent les mêmes intérêts, amateurs de véhicules tout terrain, ils se rendent souvent à Pohénégamook parfois pour rencontrer des amis du coin. Ils ont dû ralentir les sorties de VTT à cause des problèmes de santé de Julie.

Les familles de huit - neuf enfants n'existent presque plus. Quel dommage car les liens fraternels, eh bien, il n'y a rien pour remplacer cela.

Je leur souhaite encore plusieurs années de bonheur entourés des leurs et bien sûr j'espère qu'ils viendront nous visiter pendant le Festival du Bûcheux ! ✍



Les jeunes mariés qui ont fait l'objet de parié sur la longévité de leur couple, 51 ans de mariage !!



GARAGE GMP INC.

VITRXPART NAPA
AUTOPRO

Entretien/Mécanique
Pare-brise
Esthétique automobile
Antirouille
Vente de pièces/d'outillage
Vente d'accessoires/performance

276, Rue Principale
Saint-Pamphile, Q.C.
GOR 3X0

TÉL. : 418-356-3325
TÉLÉC. : 418-356-3327
garagegmp.com
garagegmpinc@live.ca

Carl Bourgault 
Entrepreneur Électricien

Électricité Générale
Résidentiel, commercial, industriel

**Travaux complets pour ligne érablière,
service de nacelle articulée.**

Tél: 418-359-1331 cell: 418-356-6997

179, Principale Sud
Sainte-Perpétue, GOR 3Z0

 La corporation
des maîtres électriciens
du Québec

Salon Clovabel

Coiffure Hommes - Femmes - Enfants
Pose d'ongles et pose de cils

**SANS RENDEZ-VOUS les
mercredis, jeudis et vendredis de 13 h à 17 h.**

Tracy : (418) 359-2669
Audrey : (418) 252-0447

307, rue Principale Sud, Sainte-Perpétue, GOR 3Z0

BERNARD GÉNÉREUX

Député fédéral
Montmagny-L'Islet-
Kamouraska-Rivière-du-Loup


418-868-1280
bernardgenereux.ca





**BÉLANGER
& FILS ENR.**
PLOMBERIE & CHAUFFAGE

Tél.: 418 359-2006
Fax.: 418 359-2004

belangeretfils@globetrotter.net

460, rue Principale
Ste-Perpétue (Québec) G0R 3Z0



MEMBRE
CMMTQ
Corporation des maîtres
mécaniciens en tuyauterie
du Québec

Histoire d'une photo

Premier Salon du commerce de la Jeune Chambre de Saint-Pamphile

Cette photo date du 1^{er} Salon du commerce en 1976. Ce Salon était, avant le « Festival du Bûcheux », la plus grosse activité à Saint-Pamphile et avait été créé comme moyen de financement de la Jeune Chambre.



**Transport Adapté
Collectif L'Islet-Sud**

*Un transport fait en
confiance avec une
équipe intègre et
proche de ses usagers!*

☎ 418-356-2116

@info@transadaptelislet.ca

- ✓ Pour vos rendez-vous médicaux;
- ✓ Pour vos sorties quotidiennes;
- ✓ Pour aller au restaurant;
- ✓ Pour voir des amis ;
- ✓ Etc.

**Vous voulez de
l'information?**

**Communiquer
avec nous.**

Nous offrons ce service aux gens qui sont admissibles au programme du ministère des Transports.

Disponible 7 jours sur 7 sur réservation.

Réjean Gauvin a été le premier président. La première année le profit net a été de 5 204 \$.

Ce Salon avait lieu à l'aréna et s'étalait du vendredi soir au dimanche soir. La majorité des entreprises de la région se faisaient un devoir d'être présentes, la patinoire était entièrement couverte de kiosques. Presque l'entièreté de 40 membres de la Jeune

(Suite page 22)



DEPUIS 1986

Que ce soit pour une coupe partielle ou totale, nous possédons l'équipement nécessaire pour réaliser vos travaux.

Projet clé en main ou selon vos besoins!

Pour plus d'information :

Daniel : 418 356-6419 Mathieu : 418 356-6388
mathieuefdo@gmail.com



ACHAT DE LOTS À BOIS

SERVICE D'EXCAVATION

COUPE DE BOIS

Chambre s'y sont dévoué durant plusieurs mois. Il y a eu la fabrication de bancs, les séparations des kiosques et beaucoup de décorations.

Il y avait une foule d'activités. Parmi les invités en 1976, nous retrouvions : « Le Grand Sahib » (Claude Legros), « le Trio Michel », l'artiste Roger Journeau, un spectacle de Ballet-Jazz aussi en direct de l'aréna la radiodiffusion des émissions avec RADIO CHAL, en plus du Bar « 50 ». Il y avait crème glacée et ballons pour les enfants. Il ne faut pas oublier le samedi en après-midi un défilé du corps des Majorettes de Saint-Pamphile et de la garde paroissiale. Celui-ci partait de l'Hôtel National jusqu'à l'aréna. Le samedi à 14 h, il y avait l'ouverture officielle par les discours des officiels : de M. le maire, M. le Curé, les députés, des présidents de la Jeune Chambre et du Salon et enfin

du représentant de la Brasserie Labatt 50, le principal commanditaire...

Que de beaux souvenirs, il y a de cela 45 ans !!!

**Flor
deco** 
COUVRE-PLANCHERS ET DÉCORATION
PRODÉCOR S.V.

545, RTE DE L'ÉGLISE
ST-JEAN-PORT-JOLI, G0R 3G0
TÉL: (418) 358-0999
FAX: (418) 358-1112
prodecorsv@hotmail.fr

Super rabais sur les modèles 2021



Ram 1 500



Jeep Cherokee

**SURVEILLEZ NOTRE
NOUVEL ARRIVAGE
DE VÉHICULES NEUFS!**



Jeep Grand Cherokee



Ram 2 500



Dodge Durango

QUE VOS VACANCES SOIENT BELLES ET REPOSANTES!

lordetfreres.com

LORDetFRERES



Contactez nos représentants pour toutes informations sur nos produits :

• Claudel Lord • Ghyslain Cloutier

1001, RUE PRINCIPALE, TOURVILLE - 418-359-2244



CHASSE - PÊCHE - PLEIN AIR - VÊTEMENTS DE TRAVAIL

136, de la Gare, La Pocatière

Samedi le 10 juillet

toute la journée

GRANDE VENTE D'OUVERTURE OFFICIELLE

Jusqu'à

50%

DE RABAIS

ET PLUS SUR SURPLUS D'INVENTAIRE

SUPER SOUPER BBQ



Au profit de la Fondation de
l'hôpital Notre-Dame-de-Fatima
et d'un fonds pour la relève

- 16 \$ taxes incluses
- En achetant votre souper, courez la chance de vous mériter un des trois prix qui seront tirés au hasard soit :
 - 1^{er} PRIX : certificat-cadeau de 25 \$
 - 2^e PRIX : certificat-cadeau de 50 \$
 - 3^e PRIX : voyage de chasse au chevreuil à l'arc d'une valeur de 450 \$

Sur preuve de résidence,
les lecteurs de L'Écho d'en Haut auront

5% DE RABAIS sur tout achat
en magasin qui s'ajoute au rabais affiché

8 POINTES

136, de la Gare
La Pocatière, Qc
G0R 1Z0
418 371-9888

Philippe Pelletier, PDG

Votre agent d'assurances présent pour vous



**Ne soyez
pas seulement
bien assuré,
soyez rassuré.**

Rencontrez-le, il saura répondre
à toutes vos questions sur
l'assurance auto et habitation.
desjardins.com/assurances

 **Desjardins**
Caisse du Sud de L'Islet
et des Hautes-Terres

Les bienfaits du soleil sur la santé physique et mentale

Les rayons du soleil ont de nombreuses vertus souvent méconnues. Même s'il ne faut pas abuser de ses rayons, il n'est pas forcément bon de l'éviter à tout prix. En fait, les rayons du soleil comportent de nombreux bienfaits pour la santé autant physique que mentale.

D'abord, concernant la **santé physique**, le soleil peut prolonger l'espérance de vie. Il est prouvé que le manque de soleil était aussi néfaste que le tabagisme sur la santé. Aussi, il semblerait que le manque de vitamine D soit un facteur aggravant pour les maladies cardio-vasculaires. Le soleil joue un rôle sur notre apparence physique. En effet, les rayons ultraviolets permettent de freiner le développement de l'obésité et de réduire les symptômes de diabète de type 2. Il a, aussi, été observé que l'exposition à la lumière du soleil peut abaisser la tension artérielle et ainsi réduire sensiblement le risque de crise cardiaque et d'accident vasculaire cérébral.

Ensuite, un des aspects positifs de l'exposition modérée au soleil est son effet bénéfique sur la **santé mentale**. En effet, le soleil permet la sécrétion d'une hormone qui crée une sensation agréable et un sentiment de bien-être (l'endorphine). Des études ont montré, également, que l'exposition au soleil est souvent associée à une diminution de la sévérité de certains problèmes psychiques (ex : troubles bipolaires). Également, une exposition modérée au soleil pourrait influencer certaines fonctions cognitives comme la mémoire et l'apprentissage.

Enfin, la grande majorité des études indiquent que l'exposition régulière et modérée au soleil ne représente pas un important facteur de risque de cancer de la peau.

Recommandations

Il suffit d'une exposition occasionnelle de 5 à 15 minutes des mains, du visage et des bras au soleil, deux ou trois fois par semaine, en été, pour en retirer les bienfaits.

On peut donc en conclure qu'une exposition modérée au soleil est bénéfique pour la santé physique et mentale. Aussi, il est important de retenir que les rayons du soleil nous permettent d'être en santé et de ressentir du bien-être. Alors, allez dehors, cet été, et profitez de la chaleur et du beau temps. Mais, n'oubliez pas de mettre de la crème solaire!

À bientôt!

Isabelle Fournier

Adjointe administrative pour Les Nouveaux Sentiers de la MRC de L'Islet

Sources : <https://www.passeportsante.net/fr/Actualites/Nouvelles/Fiche.aspx?doc=soleil-bienfaits-meconnus-sante>

<https://www.journaldemontreal.com/2018/07/15/un-peu-de-soleil-cest-bon-pour-le-cerveau>



◀ Déménagement
◀ Entreposage
◀ Transport spécialisé

482, boulevard Taché Est
Montmagny (Québec) G5V 1E2
418 248-9353 | 1 866 448-9353
bomontexpert.com

Conscient de vos besoins


Groupe d'entraide pour les personnes vivant avec un problème de santé mentale dans la MRC de L'Islet.



Les Nouveaux Sentiers de la MRC de L'Islet

Téléphone / Fax : (418) 359-3348
Sans frais : 1 877-359-3348
nouveauxsentiers@globetrotter.net
www.nouveauxsentiers.org

Appelez-nous !!
Parce que votre santé mentale nous tient à cœur !!



R.B.Q. : 5685-1470-01

PEINTRE INC.
INTÉRIEUR - EXTÉRIEUR

Tél. : 1 418 241-3878 / Tél. : 418 359-2277
regiscloutier@yahoo.ca

5, rue du Rocher
Ste-Perpétue (Qc) G0R 3Z0

Les Ateliers Chouinard Inc.

317, rue de l'Église, SAINT-PAMPHILE, G0R 3X0.
Tél. et fax.: 418 356-3884
Éric Chouinard, propriétaire
(Résidence : 418 356-5787 - Cellulaire : 418 356-7272)

MANUFACTURIERS DE :

■ PORTES EN ACIER ■ FENÊTRES EN PVC ■
PORTES PATIO ■ PORTES DE GARAGE



**Même vacciné,
on doit se protéger.**





**Continuons d'appliquer les mesures sanitaires
pour se protéger et protéger les autres.**

[Québec.ca/coronavirus](https://quebec.ca/coronavirus)

Le Défi, moi je lis! Une belle réussite dans le sud des MRC de L'Islet et de Montmagny

Le Centre de services scolaire de la Côte-du-Sud (CSSCS), L'ABC des Hauts Plateaux, la Maison de la famille de la MRC de L'Islet et le Centre d'entraide familiale de la MRC de Montmagny sont fiers d'avoir pu faciliter l'accès à la lecture pour de nombreuses personnes grâce au Défi, moi je lis! En effet, c'est plus de 40 adultes qui ont pu emprunter des livres dans les secteurs de Montmagny et de L'Islet-Sud entre le 1^{er} mars et le 31 mai 2021.

éducatifs pour les petits. Avec Le Défi, moi je lis! les partenaires sont fiers d'avoir incité les parents à découvrir des ouvrages sélectionnés pour eux. Les boîtes des intervenantes étaient garnies de genres littéraires différents, passant de la BD pour adultes, à la cuisine sur le feu et au recueil sur la gestion des émotions.

Le Défi, moi je lis, malgré la pandémie

Ce projet financé par le ministère de l'Éducation a connu un important succès, malgré la suspension temporaire des ateliers en raison de la pandémie. Les intervenantes ont innové afin que les adultes puissent tout de même continuer à recevoir des volumes à domicile. Parmi les participants, deux cartes-cadeaux de librairies locales ont été tirées. Les gagnantes sont Mesdames Valérie Moore et Laurie Bourgault.

Objectif atteint

Grâce à ce projet, les intervenantes affirment que certains adultes qui ne lisaient plus depuis longtemps se sont remis à la pratique. Les partenaires sont ravis puisque l'objectif était de favoriser la pratique de la littérature chez les adultes et de leur offrir du soutien dans le développement de leurs compétences au besoin. Certains participants mentionnent avoir eu autant de plaisir que leurs enfants à voir arriver l'intervenante alors que d'autres affirment avoir délaissé les écrans pour se plonger dans leur lecture.

Merci aux participants, qui tireront assurément des bénéfices de cette nouvelle pratique! ✍



Un projet complémentaire à la Bibliomobile

La Bibliomobile est un service gratuit de L'ABC des Hauts Plateaux pour les familles ayant des enfants de 0 à 5 ans. Celles-ci bénéficient de la visite des intervenantes qui leur proposent des livres et des jeux

Les vacances approchent ! **Faites vérifier votre véhicule et partez l'esprit tranquille !**



NOUVEAU SERVICE
On vérifie et répare les airs climatisés !





JESSAUTO inc.
Jessy Bourgault, propriétaire

Mécanique générale complète, alignement de véhicules, polissage et alignement de phares, changement et réparation de pare-brise avec réclamation directe aux assurances. Antirouille sans écoulement et plus encore !

418 359-0001
411, Principale, Sainte-Perpétue

Réparation et remplacement de votre pare-brise !

Jessauto souhaite la bienvenue à Marc-André Rioux qui se joint à l'équipe de mécanicien.



Faits divers du conseil municipal du 7 juin 2021

Vous pouvez consulter le procès-verbal complet sur notre site internet: www.saintpamphile.ca. Il est aussi possible d'écouter la séance du conseil sur notre chaîne YouTube Ville Saint-Pamphile.

Lancement de notre nouveau site internet ! Rendez-vous au www.saintpamphile.ca pour voir le nouveau décor du site. Profitez-en pour vous inscrire au système d'alerte d'urgence.



Les concours

Le concours d'embellissement de Saint-Pamphile et le Prix Desjardins-horticole industries et commerces sont organisés par le Comité Floralties 2000.

Les éditions 2021 sont en cours d'inscription pour toutes initiatives horticoles.

Les prix de la municipalité*

- Prix Juliette Dupont 100\$
- 2^e prix 75\$
- 3^e prix 50\$
- Prix communautaire 25\$
- Nouvel aménagement 25\$

Prix Desjardins-horticole industries et commerces

Ouvert aux commerces, entreprises et industries. L'établissement gagnant se verra remettre un chèque de 100\$ offert par Desjardins Caisse du Sud de l'Islet et des Hautes Terres.

Critères d'évaluation

- Propreté des lieux
- Diversité végétale
- Utilisation des matériaux inertes
- Récupérateur d'eau et composteur

Inscription avant le 23 juillet 2021

- Municipalité (418) 356-5501 (concours d'embellissement seulement)
- St-Pamphile fleuriste (418) 356-2603
- Message floralities2000@gmail.com
- Facebook Comité Floralties 2000
- Auprès d'un membre
- Caisse Desjardins (418) 356-3336 (Prix Desjardins seulement)

*Noter que les gagnants des 3 premiers prix de 2020 ne sont pas éligibles aux prix de 2021.

Bonne chance à tous

Pauline Bissonnette
pour le Comité Floralties 2000

160^e ÉDITION - juillet 2021

Cueillette des bacs

7-8 juillet	14-15 juillet
21-22 juillet	28-29 juillet
4-5 août	11-12 août

LE 6 AOÛT, une date à mettre à votre agenda !

Étant donné que la fête de la famille n'a pas eu lieu en raison de la pandémie, le Comité de la Famille et des aînés vous réserve une soirée en musique ainsi qu'un retour dans le temps avec un ciné-parc. Surveillez nos publications Facebook pour connaître tous les détails.



Pour les activités des loisirs, allez à la page 2 du journal.

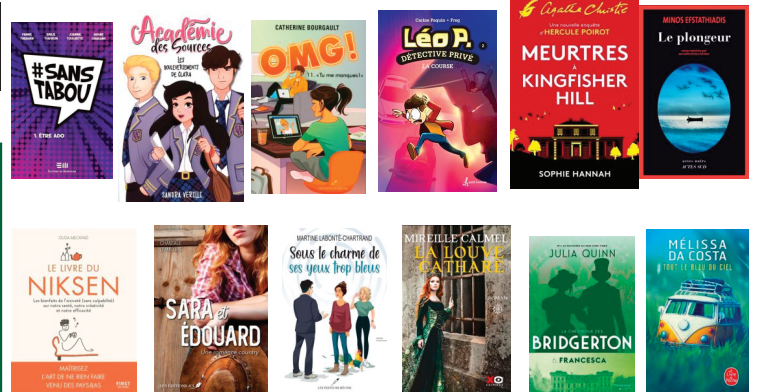
La berce du Caucase : l'éliminer de façon sécuritaire

Vous avez vu des pousses comme sur cette photo? Vous pouvez faire un signalement au 581-224-6671 ou au bercecaucase.com/signalement.



La Bibliothèque Marie-Louise Gagnon passe en mode été !! Pour la saison estivale, la bibliothèque sera ouverte seulement les mercredis de 18 h 30 à 20 h !

NOUVEAUTÉS JUILLET



PISCINE MUNICIPALE DE ST-PAMPHILE

Aquaforme

Mise en forme dans l'eau.
Mesures particulières au Covid-19 applicables.

Mardi et jeudi (heure à confirmer)*
6 juillet au 19 août
Coût « à la fois »: 9\$/cours

Nombre de places limité.
Réservez votre place pour le cours du soir en téléphonant à la piscine municipale au 418-356-0013.

*Heure à confirmer. Surveillez la page Facebook du Service des loisirs pour plus de détails.

Des jardins collectifs à Saint-Pamphile

Les jardins collectifs sont installés dans les deux parcs de la ville de Saint-Pamphile.

Tel qu'annoncé en avril dernier, l'installation de jardins collectifs a eu lieu aux parcs de la Fraternité et de la Marguerite, à Saint-



Pamphile, les 14 et 15 juin dernier. C'est dans le cadre de L'ÉcoRéussite que des partenaires ont choisi de développer cette activité communautaire intergénérationnelle autour des saines habitudes de vie.

Un jardin collectif, c'est quoi?

C'est simplement un jardin qui appartient à la collectivité. Si vous êtes intéressés par le jardinage,



vous pouvez vous impliquer au jardin collectif. Vous passez au parc et vous voyez des mauvaises herbes dans le jardin, vous pouvez les retirer... au même titre que si vous voyez une belle tomate mûre, vous pouvez la cueillir.

Dans le respect des mesures sanitaires, des activités sous le thème des légumes ont été réalisées pour inaugurer les jardins : lecture d'un conte, collation santé, jeux et plantation des semis. Ce sont une quarantaine d'enfants (0-5 ans) provenant de trois groupes du CPE Le Petit monde magique, de deux garderies en milieu familial, de la halte-garderie de la Maison de la famille de la MRC de L'Islet et de deux familles qui ont été présentes lors de ces deux demi-journées.

Plusieurs partenaires s'ajoutent à la ville de Saint-Pamphile pour la réalisation de ce projet : les élèves de la classe de persévérance en continu de Madame Karina de l'école secondaire La Rencontre ont construit les bacs à jardin, le bois pour ces bacs a été fourni via un contact d'une intervenante de la CDC Ici Montmagny-L'Islet, Les

FAITES COMME MAUDE

Inscrivez-vous à la formation Lancement d'une entreprise

Un incontournable pour se lancer en affaires!

DÉMARRAGE | RELÈVE | ACQUISITION

Ateliers en soirée • À distance ou en présence

418 248-2370, poste 4770
entrepreneuriat-quebec.com



Centre de formation
professionnelle
de l'Envolée



Photo : Audet photo

Nouveaux Sentiers ont confectionné des sacs réutilisables pour le transport des légumes, Textiles Gauvin a fourni gratuitement le tissu nécessaire pour la fabrication des sacs, L'ABC des Hauts Plateaux a participé à la logistique de l'installation, de l'inauguration et animera des activités de lecture tout l'été autour des jardins, Maibec a donné le bois qui a servi à la construction de la boîte de rangement du matériel qui est disponible pour l'entretien des jardins, cette boîte a été construite en partie bénévolement par Richard Pelletier.

Ce projet a été rendu possible grâce à toutes ces implications et à une subvention reçue du Fonds de développement du territoire de la MRC de L'Islet.

Si vous souhaitez plus d'informations, contactez l'agente de développement de L'ÉcoRéussite, Audrey Pelletier au 418 356-3737, poste 115 ou par courriel : audrey2014.abc@gmail.com.

Rappelons que L'ÉcoRéussite est un regroupement de partenaires qui veulent agir en collaboration avec l'école, la famille et la communauté pour favoriser la réussite éducative des enfants de 0-8 ans. Les actions du regroupement se développent sur le territoire de l'école Saint-Joseph. ✍

DÉMÉNAGEMENT !

L'ÉCHO D'EN HAUT
JOURNAL COMMUNAUTAIRE



****ATTENTION CHANGEMENT D'ADRESSE****

À compter du 1^{er} juillet votre journal déménage ses bureaux sur le même étage, mais au **local 210**.
Le Transport Adapté et Collectif et L'Écho d'en Haut partageront le même espace.

35, Principale, bureau 210, Saint-Pamphile, 418 356-5491

AUTOCUEILLETTE
de camerises et de cassis



au 102, Rang des Gagnon, Saint-Omer
Pour informations :
418 356-6592 / 418 356-2209

NOUVEAUX DÉPARTS DE SAINT-PAMPHILE VERS SAINT-JEAN-PORT-JOLI

Avec deux départs le matin et un départ l'après-midi du lundi au vendredi, circulez facilement dans la région grâce à Accès L'Islet.



QUESTIONS OU RÉSERVATIONS : 1 844 598-8950

TRANSPORT INTERRÉGIONAL • TRANSPORT ADAPTÉ • TAXIBUS

• LES MARCHÉS •
Tradition

Épicerie

De retour : **4 saveurs de Slush** pour vous désaltérer.



Nouvelles boissons et bières :

- Mojo Island Brezeeze
- Mojo eau pétillante alcoolisée
- Octane 7.0
- RedHot original et épicée



Craquelins de maïs cuits au four, idéals pour les trempettes et bons à déguster avec un fromage fin.

Fruits / Légumes

Légumes prêts-à-cuire pour le BBQ et notre nouvelle **barquette d'asperges**.



Charcuterie / Fromages

Nos **nouveaux et délicieux wraps** au poulet Piri et poulet César.

Boulangerie



Nos **délicieux gâteaux Tiramisu** de Stefano, 450 g, **Shortcake aux fraises** et **Rafale triple chocolat**.



Viandes

Sac de **patates rissolées au bacon** « Gars de la saucisse » aux saveurs de : Smoke house, vin et échalotte, québécoise, bacon cheddar, miel et ail.
Bacon steak F. Ménard

La Coop
St-Pamphile

35, Principale, Saint-Pamphile,
www.lacoopstpamphile.ca

GRANDE SÉLECTION DE

- Montres d'entraînement
- Bracelet compteur de pas
- Balance intelligente qui calcule votre indice de masse corporelle

Venez découvrir nos rabais
sur **les produits Fitbit !**

LA SOURCE
EXPRESS

418 356-3373 poste 2500

Dépositaire
des produits
BBQ Québec



Le saisonnier
est arrivé
en magasin



BMR

**Bienvenue
chez vous**

www.lacoopstpamphile.ca

12, Principale, Saint-Pamphile,
418 356-3373

La Coop existe pour les gens d'ici, grâce aux gens d'ici. Bon été !!

France Pelletier et Jean-Guy Thibault

50 ans d'amour et d'humour

PAR PATRICK CHARBONNEAU

Les paroissiens qui fréquentaient l'église de Saint-Marcel dans les années 1960 – et ils étaient nombreux – ont certainement remarqué le manège de deux jeunes de l'époque qui allaient à la messe tous les dimanches, pas tant pour écouter ce que le curé avait à dire, mais bien pour échanger plein de regards plein de sourires entre eux. Ces tourtereaux, vous les aurez reconnus, ce sont France Pelletier et Jean-Guy Thibault. Elle au parterre, lui au jubé. Elle, répétant à son amie Odette « Je me demande bien pourquoi il n'arrête pas de me regarder? » Lui se disant : « Elle a l'air plus intéressée par ce qui se passe au jubé que devant l'autel »!

Et puis, par un beau dimanche ensoleillé, alors que les hirondelles fendaient l'azur de leurs acrobaties aériennes et qu'un geai bleu piaillait dans le vieil orme du presbytère, Jean-Guy, des papillons dans le ventre, osa enfin approcher celle pour qui son cœur fondait depuis déjà plusieurs semaines. C'était sa bataille de France à lui. Comment inviter la plus belle fille du village à la danse de Ste-Perpétue? Ses parents lui donneraient-ils la permission? Si elle refuse mon invitation, je pars pour les États!

De l'autre côté, France disait à son amie Odette : « Enfin il a l'air décidé de venir me parler! Il était temps! » Et la rencontre eut lieu sur ce parvis de l'église de Saint-Marcel, à peine moins élevé que le parvis de l'église de Saint-Pamphile à ce qu'on raconte.

France a bien sûr accepté l'invitation du beau Jean-Guy. « Pour les parents, on s'arrangerait comme d'habitude, Odette et moi! » Les deux amies avaient en effet un stratagème imparable : quand, disons Odette, voulait obtenir une permission un peu hors de l'ordinaire, elle disait à ses parents que les parents de France étaient d'accord et vice versa. « Ça marchait toujours dit France avec son sourire moqueur! » Gageons que les parents de France et d'Odette devaient connaître le truc... Enfin.

Jean-Guy et France ont commencé à sortir ensemble après cette fameuse soirée de danse à Sainte-Perpétue et ne se sont plus jamais séparés sauf quand Jean-Guy est allé travailler aux États et que France est partie aider sa sœur à Montréal... Mais Jean-Guy l'a vite rejointe. Il habitait chez le frère de France, Daniel, et a suivi son cours de ferblantier.

Le 24 juillet 1971, Jean-Guy et France, résidents de Montréal, convolaient en justes noces à Saint-Marcel.

Ils retourneront à Montréal et en 1979, ils reviennent s'établir à Saint-Marcel. Le couple a racheté le magasin de matériaux de Pierre Caouette ainsi que la maison de Martin Pelletier (le père d'Odette, celle du début de cette histoire).



Jean-Guy et France en 1971, le jour de leur mariage.
Le bonheur se lit dans leurs expressions.

Cinq ans plus tard, en 1984, ils achètent l'érablière du père de Jean-Guy dans la route L'Espérance: 1500 entailles (aujourd'hui 20 000!).

France et Jean-Guy ont eu quatre fils et dix petits-enfants: Pierre, Martin, René et Éric. Pierre est né le 9 août 1973. Avec sa conjointe, Isabelle Vaillancourt, il a trois enfants : Chloé, Hugo et Thaly. Martin est né le 8 octobre 1974. Lui et sa conjointe Nicole Bernard ont deux garçons : Charles-Olivier et Jérémy. René lui, est né le 12 juillet 1979. Sa conjointe, Marie-Claude Couillard, et lui ont eu trois garçons : Justin, Félix et Éli. Finalement, Éric est né le 28 août 1980. Avec sa conjointe Claudia Bélanger, il a deux filles Maïka et Kelly-Anne.

Jean-Guy et France ont eu une vie bien remplie, à la fois par leur famille, le travail, le bénévolat et l'implication sociale (France a été conseillère municipale et membre du comité des loisirs de Saint-Marcel, marguillière et j'en passe). Jean-Guy a travaillé dans la construction, puis comme commerçant et finalement comme acériculteur.

« J'ai eu une belle et bonne vie, aime-t-il répéter en regardant France, j'ai été heureux et je le suis encore. Ça doit-être parce que j'ai fait des bons choix ».

Après cinquante ans, France n'hésiterait pas une seconde : elle re-marierait son beau Jean-Guy! Jean-Guy, avec un petit sourire très discret, nous dit : « Bin... on ne serait pas à la mode! »

Amour et humour... c'est peut-être la recette du bonheur! ✍



France et Jean-Guy aujourd'hui. Est-ce que quelque chose a changé en 50 ans de mariage?

Le Gala Méritas 2020-2021 s'adapte à l'image de l'année qui se termine



PAR YOLAND BÉLANGER

Le « Gala Méritas » de l'école secondaire La Rencontre se fait un devoir, encore cette année, de souligner les performances et les mérites de ses élèves. C'est le 10 juin qu'a eu lieu la remise des 51 prix reconnaissances et les prises de photos pour les élèves des 5 niveaux du secondaire. L'année qui se termine a démontré la résilience des étudiants qui ont su s'adapter aux situations changeantes imposées par la Santé publique et la Covid 19.

Afin de permettre aux finissants du cinquième secondaire de souligner de façon plus grandiose la fin de leur parcours, une activité spéciale, à l'école, en présence des étudiants et du personnel, a eu lieu le 23 juin. C'est un défilé sur le « tapis rouge » et remise des diplômes à 15 h avec la toge, suivi d'un cocktail et d'un repas gastronomique avec plusieurs services, préparé par un traiteur de la région. En soirée, il y a eu aussi un chansonnier.

Une pandémie, le confinement, les cours par internet, cette situation aura grandement marqué l'année scolaire 2020-2021 et aura permis aux élèves et au personnel de comprendre que l'adaptation fait partie de l'humain.

Il est important de souligner que l'école secondaire La Rencontre figure parmi les meilleurs établissements du palmarès de Chaudière-Appalaches et de notre commission scolaire. En terminant, si nous sommes parmi les meilleurs, c'est beaucoup dû au personnel enseignant et de soutien qui font tout leur possible pour maintenir l'intérêt des élèves pour leurs apprentissages et aux étudiants qui ont la passion pour la réussite. ✍



Au Club de
Golf Saint-Pamphile

Promotion de juillet :
29,99 \$ + taxes
les lundis, mardis et mercredis.

Comprenant droit de jeu et une demie voiturette.

Suivez-nous sur Facebook pour les tournois à venir et autres promotions.

Bon été !

Bienvenue au




321, Rang des Pelletier, Saint-Pamphile
Téléphone; (418) 356-2072

Gala Méritas 2020 - 2021



Mérite 1^{ère} secondaire
Julien Pelletier
Merci à la générosité de



Mérite 1^{ère} secondaire
Guillaume Leblanc
Merci à la générosité de



Mérite 2^e secondaire
Thomas Lizotte
Merci à la générosité de



Mérite 2^e secondaire
Audrey Jalbert
Merci à la générosité de



Mérite 3^e secondaire
Annabelle St-Hilaire
Merci à la générosité de



Mérite 3^e secondaire
William Bélanger
Merci à la générosité de



Mérite 4^e secondaire
Éloïse Chouinard
Merci à la générosité de



Mérite 4^e secondaire
Noémie Leblanc
Merci à la générosité de



Mérite 5^e secondaire
Maxyme Pelletier
Merci à la générosité de



Mérite 5^e secondaire
Ludovic Tanguay
Merci à la générosité de



Mérite Cheminement particulier continu
Jason St-Pierre
Merci à la générosité de



**Mérite Formation à un
métier semi-spécialisé**
Nathan St-Pierre
Merci à la générosité de



**Prix de la Société Saint-Jean-
Baptiste, 1^{ère} secondaire**
Mathilde Pelletier
Merci à la générosité de





Prix de la Société Saint-Jean-Baptiste, 2^e secondaire
Zhoé Cardinal
Merci à la générosité de



Prix de la Société Saint-Jean-Baptiste, 3^e secondaire
Annabelle St-Hilaire
Merci à la générosité de



Prix de la Société Saint-Jean-Baptiste, 4^e secondaire
Éloïse Chouinard
Merci à la générosité de



Prix de la Société Saint-Jean-Baptiste, 5^e secondaire
Maya Litalien
Merci à la générosité de



Prix Anglais
Sandrine Lebel
Merci à la générosité de
GESTION DENIS BLANCHET INC.



Prix Anglais
Julien Pelletier
Merci à la générosité de
GESTION DENIS BLANCHET INC.



Prix en science
Antoine Lizotte
Merci à la générosité de
PHARMACIE ISABELLE CARON



Prix en science
Hugo Pelletier
Merci à la générosité de
PHARMACIE ISABELLE CARON



Prix André Bélanger, personnalité sportive - 1^{er} cycle
Oxana Pelletier
Merci à la générosité de



Prix André Bélanger, personnalité sportive 1^{er} cycle
Daniel Pelletier
Merci à la générosité de



Prix André Bélanger, personnalité sportive 2^e cycle
Rosalie Langlois
Merci à la générosité de



Prix André Bélanger, personnalité sportive 2^e cycle
Alex Bélanger
Merci à la générosité de



Prix Alphonse Pelletier
May-Anne Robichaud
Merci à la générosité de





**Prix Personnalité
artistique, 1^{er} cycle**
Ophélie Hiessler
Merci à la générosité de



**Prix Personnalité artistique,
2^e cycle**
Rosanne Blier
Merci à la générosité de



Bourse CSCS
Marylou Blanchet
Merci à la générosité de



Prix Jeannine St-Pierre - Implication
Jérémy Bernier
Merci à la générosité de



Prix Altruisme 1er cycle
Alice Chouinard
Merci à la générosité de
**CHEVALIERS DE COLOMB
SAINT-PAMPHILE**



Prix Altruisme 2e cycle- Mylène Thibodeau
Merci à la générosité de
**CHEVALIERS DE COLOMB
SAINT-PAMPHILE**



**Prix Rayonnement de
l'école**
William Bélanger
Merci à la générosité de



Prix Rayonnement de l'école
Rosanne Blier



Bourse Frédéric Vaillancourt
Meggie Blanchet
Merci à la générosité de



Prix de la participation citoyenne
Juliane Gagnon
Merci à la générosité de



Prix de la participation citoyenne
Alyson Lavoie
Merci à la générosité de



Prix de la participation citoyenne
Amy Leblanc
Merci à la générosité de



Prix de la participation citoyenne
Mylène Thibodeau
Merci à la générosité de





Prix de la participation citoyenne
Noémie Leblanc
Merci à la générosité de



Prix Ambulances L'Islet-Sud
Justin Anderson
Merci à la générosité de



Prix Ambulances L'Islet-Sud
Amélie Dubé
Merci à la générosité de



Prix Ambulances L'Islet-Sud
Sandrine Caron
Merci à la générosité de



Prix Ambulances L'Islet-Sud
Audrey-Anne Vachon
Merci à la générosité de



Bourse du Cégep de La Pocatière
Maxyme Pelletier
Merci à la générosité de



Bourse du Cégep de La Pocatière
Jérémie Ancetil
Merci à la générosité de



Bourse du Cégep de La Pocatière
Mililas Duchesneau
Merci à la générosité de



Bourse Gaétan-Godbout, finaliste
Samuel Joncas
Merci à la générosité de



Bourse Gaétan-Godbout,
récipiendaire
Maxyme Pelletier
Merci à la générosité de



Médaille du Lieutenant-Gouverneur de la
jeunesse
Jessy Pellerin
Merci à la générosité de



Médaille académique du
Gouverneur-Général
Pénélope Chouinard
Merci à la générosité de



De nombreux élèves ont été récompensés pour l'excellence de leur dossier académique, leur implication au sein de l'école et leur persévérance.

Félicitations à tous les lauréats !

Un très grand merci à tous nos précieux commanditaires.



Les potées fleuries

L'été est synonyme de couleurs, de chaleur, de verdure, de soleil et de profusion. En complément que dire de voir s'épanouir des pots remplis de belles fleurs toutes plus colorées les unes que les autres.

Il faut savoir qu'en production, les potées fleuries sont entretenues avec des fertilisations quasi quotidiennes pour qu'elles produisent en continu. Donc, une accumulation de nutriments se retrouvent emmagasinées dans le système des plantes. Pour entretenir cet éclat, tout comme un feu, il faut l'alimenter quand il est beau afin d'éviter un arrêt de la floraison.

Le secret pour conserver de belles plantes volubiles est que dès l'achat, il importe de leur offrir suffisamment de soleil et d'engrais.

Les engrais liquides ou solubles dans l'eau d'arrosage sont à privilégier. Sur les contenants sont inscrits différents chiffres représentant les formulations des engrais, différents noms de produits d'une compagnie à l'autre, engrais naturel ou engrais de synthèse. Comment s'y retrouver.

En fait, le nom est une simple suggestion, il importe peu. L'azote le premier chiffre renforce et développe le feuillage nécessaire à la photosynthèse. Le dernier chiffre, la potasse stimule la floraison et accroît la résistance de la plante. Tandis que le chiffre du milieu représente le phosphore qui aide au développement racinaire lequel permet de capter les nutriments. La plante développe d'elle-même des racines pour sa survie. Il n'est pas nécessaire d'en développer en surnombre, surtout en pot, donc, il faut limiter les apports de phosphore.

En résumé, l'azote et la potasse doivent être plus présents dans les engrais destinés aux potées fleuries.

Un engrais naturel aura besoin de plus de temps pour agir d'où l'importance de commencer tôt les applications, tandis qu'un engrais de synthèse agit directement sur la plante. Idéalement, la fréquence de fertilisation est de 2 à 3 fois par semaine.

Tout de même, au courant de l'été, la terre peut devenir dure et moins aérée ou tout simplement ne plus absorber l'eau d'arrosage. Un truc pour récupérer : simplement percer 4 ou 5 trous entre les plantes en enfonçant un tournevis avec un marteau. Remplir ceux-ci d'engrais granulaire naturel et refermer avec de la bonne terre ou du compost. Ce geste donnera un second souffle à votre potée fleurie.

Aussi, l'arrosage de substitution le temps d'une fin de semaine à l'extérieur est possible. Il suffit de prendre un bouchon de liège et d'y perforer un trou de 2 mm en son centre. Ce bouchon est inséré dans le goulot d'une bouteille remplie d'eau et le tout à l'envers légèrement enfoncé dans la terre. Auparavant, on procède à un arrosage en profondeur. Ainsi, l'eau de la bouteille sera libérée au compte-goutte.

Maintenant, profitez de la beauté des plantes. ✍

Pauline Bissonnette
pour le Comité Floralies 2000



DESTINATION RÉGION L'ISLET

- Surveillez nos écrans
- Affichez-vous dans plus de 40 établissements
- Forfaits avantageux



Information : 418 359-2124



Aide aux travailleurs accidentés

Accident du travail et de la route
Normes du travail (congédiement - harcèlement)

Marie-Ève Picard | Marie-Christine Pelletier
ata.mepicard@hotmail.com | ata@mcpelletier@outlook.com

114-B, avenue de Gaspé Est, Saint-Jean-Port-Joli, G0R 3G0

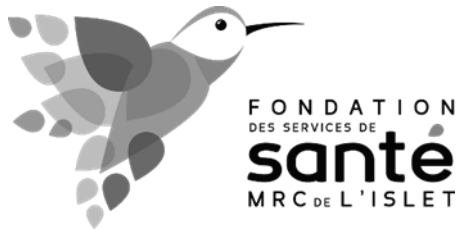
Tél.: 418 598-9844 • Fax: 418 598-9853
www.aideauxtravailleurs.com

Sainte-Félicité de L'Islet

T 418 359-3284
F 418 359-3204
acbourgault@hotmail.com



**Transport AC
BOURGAULT**



Tournoi de golf-bénéfice 2021

La Fondation des services de santé de la MRC de L'Islet

Président d'honneur : « Personnalité Coup de cœur »

Pour une 18^e année consécutive, la Fondation des services de santé de la MRC de L'Islet, avec la collaboration de Promutuel Montmagny-L'Islet, tiendra son tournoi de golf-bénéfice le lundi 16 août prochain au Club de golf Trois-Saumons à Saint-Jean-Port-Joli.

Pour présider cette importante activité de collecte de fonds, la Fondation a fait appel à Madame Chantal Caron, une personnalité originaire de la région, qui est connue au niveau national et international pour ses réalisations dans le domaine de la danse et de la cinématographie.



Madame Caron fonde en 1986 l'École de danse **Chantal Caron** réputée pour la rigueur de son enseignement auprès des jeunes. En 1992, elle fonde les **Productions Caron danse** (Organisme à but non lucratif) dont la mission est de diffuser et de promouvoir l'art de la danse et afin de tenir compte des besoins de ses jeunes danseurs.

En 2006, une compagnie est formée sous le nom de **Fleuve/espace Danse** où elle crée le solo **La mémoire d'eau** qui sera présentée à la Rotonde (Québec) et à Tangente (Montréal). Dernièrement un court métrage intitulé **Clémentine** a récolté de nombreux honneurs à l'international.

Chantal Caron est à la fois enseignante, productrice,

femme d'affaire et chorégraphe. Elle a reçu de nombreux prix pour ses créations et son implication. En 2018, elle est récipiendaire de l'Ordre du Canada pour ses créations artistiques mettant en valeur le patrimoine naturel et sa contribution au développement de la prochaine génération de danseurs.

Madame Caron mentionne que « C'est avec un très grand plaisir que j'accepte la présidence d'honneur de ce 18^e tournoi de golf dont les profits vont servir à l'acquisition de matériel et d'équipements spécialisés pour les établissements de santé du territoire de la MRC de L'Islet et aussi au bien-être de la population en général. »

Le comité organisateur du tournoi de golf invite dès maintenant les organismes et entreprises à soutenir financièrement cet événement par des dons et commandites et convie les golfeurs à s'inscrire à ce tournoi. Les départs se feront en continu dès 9 h, le 16 août prochain au Club de golf Trois Saumons.

Cette activité permet d'amasser annuellement plus de 20 000\$ pour améliorer les soins de santé dispensés à la population de la MRC de L'Islet.

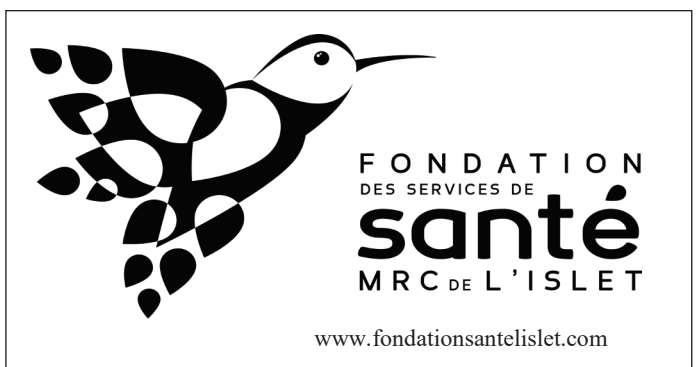
Pour obtenir plus de renseignements, faire un don ou réserver des places, il suffit de contacter Mme Sylvie Talbot de Promutuel Montmagny-L'Islet au 418-598-3018 ou par courriel à sylvie.talbot@promutuel.ca.

À propos

Depuis 1993, la Fondation des services de santé de la MRC de L'Islet a pour mission d'améliorer la qualité des soins de santé offerts sur le territoire. Grâce aux fonds qu'elle amasse annuellement, elle permet aux personnes en fin de vie de recevoir des soins adaptés dans leur milieu, elle acquiert des équipements spécialisés qui bénéficient directement à la population et contribue à la formation du personnel en soins palliatifs. Elle offre également du soutien aux proches aidants et aux familles des personnes en fin de vie. ✍

Michel Pelletier, Président

**Fondation des services de santé
de la MRC de L'Islet**





CCMRC J.E. BERNIER



Proudly celebrating 125 years!
Célébrons fièrement 125 années!
Oceans of opportunity. Une mer de possibilités

**Ligue navale du
Canada, Succursale L'Islet
-sur-Mer**

Chronique mensuelle **Remise de prix**

Le 14 mai dernier avait lieu notre dernière soirée virtuelle de l'année mettant fin à notre 43^e année d'instruction. Sous forme de gala, plusieurs promotions et reconnaissances ont été remises à nos précieux cadets.

Promotions :

Ont été promus à un grade supérieur les cadets suivants :

Matelot de 2^e classe :

- ◇ Jules Tremblay

Matelot de 1^{ère} classe :

- ◇ Flavie Allaire
- ◇ Hugues Lavergne
- ◇ Jacob Robin

Matelot chef :

- ◇ Vincent Allaire
- ◇ Léo Tremblay

Maitre de 2^e classe :

- ◇ Chloé Leblois Cazes

Maitre de 1^{ère} classe :

- ◇ Raphaël Desrochers

Premier Maitre de 2^e classe :

- ◇ Alexandre Allaire
- ◇ Colin Lavergne

(Suite page 42)

ACUPUNCTURE
Mélanie Caron

Acupuntrice
Membre de la Fédération
des Kinésiologues du Québec

418 241-2124
St-Marcel
Montmagny (Physio Optimum)
acupuncturemelaniecaron@outlook.fr

No licence: A-022-16

Accommodation 418 359-2746
Leclerc inc.

Prop. : *Stephan Leclerc*
415, rue Principale, Sainte-Perpétue

Épicerie - Vidéo

Visitez notre
page FACEBOOK :
Accommodation Leclerc inc.

BONNES
vacances !

Tél.: 418 356-3646  Téléc. : 418 356-2068

GARAGE YVON VAILLANCOURT
Alignement et mécanique générale

Gilles et Éric Vaillancourt, propriétaires,
329, rue Principale Nord, Saint-Pamphile, QC G0R 3X0

Bonnes vacances !

Marie-Soleil
COIFFURE

Marie-Soleil Leclerc
155, rue Principale, Saint-Adalbert, 418 356-2258

Reconnaisances :

Nos célèbres trophées ont été remis aux cadets suivants :

- Le Trophée MEILLEURE RECRUE : Matelot de 1ère classe Flavie Allaire
- La plaque MEILLEUR COMMUNICATEUR : Matelot de 1ère classe Jacob Robin
- Le Trophée MEILLEUR CADET CADRE : Premier Maître de 2e classe Alexandre Allaire
- Le Trophée BON AMI : Premier Maître de 2e classe Colin Lavergne
- Le Trophée ASSIDUITÉ ET MOTIVATION : Matelot de 1ère classe Simon Bernier

- Le Trophée TENUE ET COMPORTEMENT : Matelot chef Léo Tremblay
- Le Trophée MENTION DU COMMANDANT : Premier Maître de 2e classe Colin Lavergne

Rappelons que certaines reconnaissances avaient été remises la semaine précédente lors de la Revue annuelle conjointe avec le Corps de Cadets 2591 Optimiste de Montmagny et l'Escadron 761 Région du Kamouraska.

Le Premier Maître de 2e classe Alexandre Allaire avait alors reçu une médaille de loyaux services en reconnaissance de 4 ans de service et les cadets suivants avaient reçu une barrette en reconnaissance de 5 ans de service :

- Premier Maître de 2e classe Mathieu Garant

- Premier Maître de 2e classe Colin Lavergne
- Premier Maître de 1ère classe Fabrice Pelletier

La Médaille d'Excellence de la Légion Royale Canadienne avait alors été remise au Premier Maître de 1ère classe Fabrice Pelletier et la Médaille Strathcona avait été remise au Premier Maître de 2e classe Mathieu Garant.

Félicitations à tous les récipiendaires pour leurs efforts soutenus!

Inscription

Le Programme des cadets s'adresse à tous les jeunes, de 12 à 18 ans inclusivement. C'est un mouvement à vocation communautaire qui permet aux jeunes de réaliser des activités hors du commun, amusantes et entièrement gratuites. Parmi les activités proposées au CCMRC J.E. Bernier, on compte le biathlon, la musique, la voile, le tir de précision, le matelotage, la plongée sous-marine et BIEN PLUS!

L'inscription dans le programme des Cadets de la Marine peut se faire en tout temps. Pour plus d'information ou pour vous inscrire, contactez le commandant du CCMRC J.E. Bernier, LtV Dany Garant, au 418 291-4055 ou, par courriel, au 260marine@cadets.gc.ca.

✍

CE SOUVENIR VOUS RAPPELLE T-IL QUELQUE CHOSE ?



Il s'agit de la Procession de la Fête-Dieu, reposoir chez M. Félix Caron. À droite Maison de M. Jean-Léo Caron et de M. Léo Duval. ✍

Archives Centre Culturel Godend'Art Saint-Pamphile

**LA PAROLE
EST À VOUS!**

FAITES RESPECTER VOS DROITS
AVEC L'AQDR

AQDR
ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE DÉFENSE
DES DROITS DES PERSONNES AGISSANTES
ET PRÉVÉNANTES

Une treizième femme assassinée par son conjoint violent...#CESTASSEZ

Indignées du meurtre d'une femme dans un contexte conjugal survenu dans notre région voisine, Le Havre des Femmes s'est joint solidairement à une marche organisée par le Regroupement des groupes de femmes de la région de la Capitale - Nationale ce 17 juin.



Nous avons marché pour cette treizième femme assassinée des mains d'un homme violent; celui qu'elle a aimé, celui avec qui elle a partagé son intimité, celui qu'elle a possiblement essayé d'aider. Il lui a rendu cet amour en la tuant à coups de couteau. Ce n'est pas ça de l'amour. #CESTASSEZ

Nous avons marché aussi en mémoire de toutes ces femmes qui ont été assassinées par un conjoint ou un ex-conjoint. Nous tenions à démontrer notre indignation, notre colère, notre peine et notre soutien aux personnes laissées dans le deuil. #CESTASSEZ

Les travailleuses de la maison veulent que la violence envers les femmes et les enfants cesse. Elles mettent tout en œuvre pour rejoindre les femmes et les enfants vivant de la violence conjugale.

24h sur 24, les intervenantes peuvent répondre à vos questions. Elles peuvent aussi vous rencontrer dans différents endroits dans les MRC de L'Islet et de Montmagny. Elles peuvent offrir de l'hébergement si une femme a besoin de prendre du recul sur sa relation ou si elle veut se mettre en sécurité. #CESTASSEZ

Seul, Le Havre des Femmes n'arrivera pas à rejoindre toutes ces femmes et c'est pourquoi on s'adresse à **toi** qui entends, vois, écoutes...

- **Toi** qui es témoin des cris à répétition chez le voisin.
- **Toi** qui écoutes les confidences d'une femme qui te dit que ça ne va pas bien dans son couple.
- **Toi** qui entends qu'elle veut qu'il change.
- **Toi** qui sais que, même séparé, son ex se permet d'entrer chez elle sans

invitation.

- **Toi** tu peux faire la différence dans sa vie en lui disant qu'elle a le droit de vivre sans violence et de se sentir en sécurité; qu'elle a le droit de s'informer à un organisme pour l'aider.
- **Toi** tu peux t'informer auprès d'organismes tels que **Le Havre des Femmes** afin de mieux comprendre.
- **Toi** tu peux aussi appeler les policiers ou le DPJ si la situation te semble dangereuse.
- **Toi** aussi tu dis. #CESTASSEZ

Le Havre des Femmes est une maison d'aide et d'hébergement pour les femmes et enfants victimes de violence conjugale ouverte 24h/24h. Nos services sont gratuits et confidentiels. En tout temps, vous pouvez nous rejoindre au 418 247-7622 ou via SOS Violence conjugale au 1 800 363-9010. ✍



Les Arrêts gourmands de la Chaudière-Appalaches 2021. Venez nous voir !

VENEZ NOUS VOIR DANS LES MRC DE MONTMAGNY ET DE L'ISLET

« Encore cet été, les Québécoises et les Québécois seront nombreux à prendre leurs vacances au Québec. Et nous leur disons « Venez nous voir ! ». Venez découvrir les Arrêts gourmands de la Chaudière-Appalaches. Ce sont plus de 125 entreprises agroalimentaires de la région qui sont prêtes à vous accueillir pour vous faire profiter de leur savoir-faire et d'une grande diversité de produits. Venez découvrir les richesses agricoles du territoire et surtout, vivre des moments de pur bonheur », explique Bruno Couture.

Pour faire la promotion des Arrêts gourmands, un cercle d'ambassadeurs, des personnalités de la région, nous ont présenté leurs coups de coeur. En voici les membres : l'athlète olympique Eliot Grondin, le chef cuisinier de réputation internationale Jérémie Jean Baptiste, l'influenceur Samuel Larochelle, l'autrice du blogue Isabelle à la campagne, Isabelle Henry, et le comédien Stéphane Breton. Vous pourrez les suivre sur les médias sociaux pendant l'été.

Pour les **MRC de Montmagny (13)** et de **L'Islet (25)**, ce sont plus de 38 entreprises qui sont accréditées comme Arrêts Gourmands.

La liste est disponible sur le site Internet de la TACA au <https://www.taca.qc.ca/fr/les-arrets-gourmands/decouvrir-les-arrets-gourmands/>

Rappelons que les membres des Arrêts gourmands sont des entreprises agroalimentaires volontaires qui souhaitent promouvoir les produits de la région afin de contribuer au savoir-faire régional et de renforcer l'identité de la Chaudière-Appalaches.

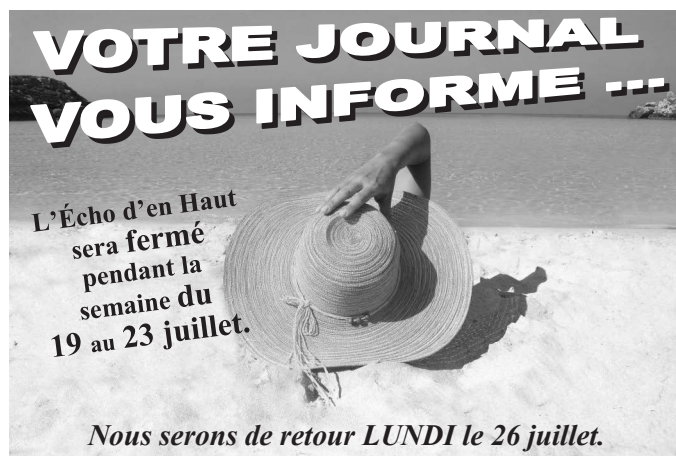
Pour plus d'information :

<https://www.arretsgourmands.com/>.

Ce projet a été financé, à la hauteur de 50 000 \$, par l'entremise du Programme Proximité, mis en oeuvre en vertu du Partenariat canadien pour l'agriculture, un investissement de 3 milliards de dollars sur cinq ans effectué par les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux. L'Accord Canada-Québec de mise en oeuvre du Partenariat représente un financement provenant du gouvernement fédéral (60 %) et du l'Habitation a également contribué pour un montant de 128 564 \$ dans le cadre du Fonds d'appui au rayonnement des régions.

À PROPOS DE LA TACA

Porteur du projet, l'organisme se consacre au développement du secteur bioalimentaire de la région de la Chaudière-Appalaches. La TACA mise sur la concertation des acteurs afin de concevoir et de mettre en oeuvre des actions de développement mobilisatrices et structurantes. ✍



**VOTRE JOURNAL
VOUS INFORME ...**

L'Écho d'en Haut
sera fermé
pendant la
semaine du
19 au 23 juillet.

Nous serons de retour LUNDI le 26 juillet.

Besoin de parler 24/7. Gratuit. Confidentiel.
à quelqu'un ? Lévis et environs :
418-838-4095
Nous sommes là Sans frais 1-866-559-
4095
pour vous
écouter.

Convergence
tel-écoute

Convergence Tel-écoute est un service d'écoute qui vise à prévenir la détresse psychologique et à combattre l'isolement social, en offrant un espace pour ventiler, se confier ou simplement réfléchir à voix haute. N'hésite pas, appelle-nous.

Encourageons les COMMERÇANTS qui publient.

C'est grâce à eux si votre journal continue

d'être distribué à tous les mois !

Pensons ACHAT LOCAL !

Des nouvelles de vos associations...



RAPPEL:

Il est toujours possible de vous procurer votre vignette estivale 2021, par Internet au vente.fqcq.qc.ca

L'été bat son plein.

Nous vous invitons à profiter des sentiers.

Soyez prudents et en règle afin de profiter au maximum de vos randonnées.

Vous avez des questions sur la pratique quad?

Vous avez besoin d'informations sur les sentiers?

Vous hésitez dans le processus pour devenir membres?

Vous avez des commentaires ou des suggestions?

N'hésitez pas à nous contacter:
Les Défricheurs de l'Islet-Sud
Facebook: @lesdefricheursdelisletsud
Courriel: lesdefricheurs@hotmail.com
Téléphone: 418-356-2189 ou 418 356-8453

Primeur:

Votre AGA est prévue pour le 15 septembre à Sainte-Perpétue à la salle de l'Âge d'Or.

Suivez nos publicités en août pour plus de détails.

Valérie Desrosiers
pour Les Défricheurs de l'Islet-Sud

SALLE DU CENTENAIRE SAINTE-PERPÉTUE

Bar ouvert du jeudi au dimanche
à partir de 16 h.

Les activités reprennent
graduellement !!

Pour informations :
Donald Toussaint 418 359-3233

Location de la salle :
Yvon Lavoie : 418 359-2480. ✉



LA FÊTE DES CHANTS DE MARINS DE SAINT-JEAN-PORT-JOLI DU 13 AU 15 AOÛT 2021

Pour célébrer sa 22^e édition, la Fête des chants de marins de Saint-Jean-Port-Joli lance sa programmation sous le thème Entre Mer et Monde. Du 13 au 15 août, le public est donc attendu pour un voyage musical porté par des airs rassembleurs à saveur maritime. Au programme : spectacles, animation pour toute la famille, marché portuaire, conférences et plus encore!

Pour connaître tous les détails de la programmation ou de la billetterie, visitez notre site internet chantsmarins.com. Les laissez-passer seront au coût de 60 \$ en pré-vente jusqu'au 1^{er} août et à 70 \$ par la suite. Les billets journaliers seront quant à eux au coût de 30 \$. À noter que l'accès au marché portuaire et à la zone familiale sera gratuit. Afin d'obtenir de l'information supplémentaire, composez le 418 598-9465. ✉

TIRAGE AU PROFIT DE LA FABRIQUE DE SAINTE-PERPÉTUE POUR LA TRANSFORMATION DE SON ÉGLISE EN COLLABORATION AVEC LA MÉDIATHÈQUE L'HÉRITAGE DE L'ISLET-SUD



Loterie Médiathèque 2021

10 000 \$ en prix

Gagnants du mois de juin. Tirage fait par Mme Danielle Cloutier à l'église de Sainte-Perpétue, dimanche le 20 juin :

3 tirages par mois :

1^{er} prix 600 \$:

M. Denis Morneau, billet no 0024

2^e prix : 200 \$:

Mme Francine Chouinard, billet no 0159.

3^e prix 200 \$:

Mme Hélène Gaulin, billet no 0182

Tirage le 3^e dimanche du mois, le prochain le 18 juillet 21.

Christine Bélanger (418) 359-3457, responsable ✉

Des nouvelles de vos associations...



FEUILLET PAROISSIAL

Si vous désirez le recevoir par Internet, nous écrire à stpamphile@diocese-ste-anne.net.

Vous pouvez également le consulter sur le site WEB de l'Unité missionnaire

Ouest <http://www.unite22.com>

Un grand MERCI aux personnes qui le reçoivent par Internet et qui le transmettent à leurs parents et amis. MERCI également de l'imprimer pour ceux qui veulent une copie papier. Par ce partage, vous aidez votre paroisse. Merci de votre soutien.

LIEUX DE CULTÉ - VOICI LES RÈGLES À SUIVRE

- La limite est de 250 personnes pour les célébrations « régulières » et la tenue d'un registre est fortement conseillée. Pour les funérailles, la limite est de 50 personnes. Les familles pourront recevoir les condoléances à l'église avant une célébration de funérailles, mais ne doivent pas dépasser le nombre de 50 à la fois.
- La tenue d'un registre est obliga-

toire.

- Pour les baptêmes, limite au nombre de 50 personnes présentes, et une famille à la fois. La tenue d'un registre est obligatoire.
- Le port du masque de procédure est obligatoire, mais les personnes peuvent le retirer lorsqu'elles restent silencieuses.
- La distance de 2 m doit être en tout temps respectée. Les déplacements dans l'église sont interdits. ☞

En juillet, nous reprendrons les messes dans nos résidences.

Lundi 5 juillet : 10 h Église St-Pamphile
Mardi 6 juillet : 14 h Rés. Bourgault St-Adalbert

Mercredi 7 juillet :

10 h Église St-Pamphile
14 h CHSLD - 1

Lundi 12 juillet : 10 h Villa

Mardi 13 juillet : Au Marcellois, à l'extérieur, si pluie à l'église St-Marcel

Mercredi 14 juillet :

10 h Église St-Pamphile
14 h : Abri des Appalaches.

NOTRE DIOCÈSE FÊTE SES 70 ANS

Le 23 juin 1951, Sa Sainteté le pape Pie XII annonçait qu'il avait décidé de créer deux nouveaux diocèses au Québec, dont celui de Sainte-Anne-de-la-Pocatière. Quelques semaines plus tard, il nous donnait un premier pasteur en la personne de Mgr Bruno Desrochers. Très vite, celui-ci se mit à la tâche pour organiser son diocèse, construisant d'abord la Villa Saint-Jean pour loger ses prêtres âgés ou malades, attirant dans la région les Oblats de Marie Immaculée pour ériger la Maison de retraite ainsi que les Soeurs de la Visitation Sainte-Marie à qui il confia le soin de veiller spirituellement sur les fidèles de l'église de Sainte-Anne. Ce n'est qu'à la fin de la première décennie qu'il entreprit de loger sa résidence ainsi que les bureaux des Services diocésains.

Depuis, notre Église diocésaine n'a cessé d'évoluer. Comme l'ensemble de la chrétienté, elle a vécu le Concile Vatican II et s'est adaptée aux nombreux changements qui en ont découlé. Ces changements, ce sont nos pasteurs successifs qui ont eu à les mettre en pratique. Rappelons ici le travail admirable réalisé par NN.SS. Charles-Henri Lévesque, André Gaumont, Clément Fecteau, Yvon Joseph Moreau et notre évêque actuel, Mgr Pierre Goudreault. Avec les équipes de prêtres, d'agents et agentes de pastorale et de laïcs qui les ont secondés, ils ont fait en sorte que notre Église demeure bien vivante et qu'elle continue, 70 ans plus tard, à témoigner de l'Amour du Christ à notre égard.

Pour tout cela, rendons grâce à Dieu!



Secteur L'Islet-Sud



Paroisses

Saint-Adalbert	418 356-5171	stadalbert@diocese-ste-anne.net
Tourville	418 359-2314	stclement@diocese-ste-anne.net
Sainte-Félicité	418 356-3308	stefelicite@diocese-ste-anne.net
Saint-Marcel	418 356-2651	stmarcel@diocese-ste-anne.net
Saint-Omer	418 356-2624	stomer@diocese-ste-anne.net
Saint-Pamphile	418 356-3308	stpamphile@diocese-ste-anne.net
Sainte-Perpétue	418 359-2951	steperpetue@diocese-ste-anne.net

Équipe d'Unité

Michel Talbot, prêtre responsable 418 248-3663 #1 mtalbot1959@gmail.com Juan Fernando Moreno, ptr 418 894-4235 jufemobu@hotmail.com

Site WEB de l'Unité Missionnaire Ouest
<http://www.unite22.com>

Encourageons nos organismes

Des nouvelles de vos associations...



VESTIAIRE COMMUNAUTAIRE

Le vestiaire communautaire est situé au 296, du Foyer Nord (ancien local des Ambulances L'Islet-Sud).

Une belle équipe se fait un plaisir d'y travailler et de classer les belles choses que vous nous apportez pour leur donner une deuxième vie : vêtements propres, décorations, articles de cuisine, livres, revues, etc. mais pas de meubles.

LE VESTIAIRE EST OUVERT TOUS LES JEUDIS :

de 11 h à 16 h.

Et le dernier jeudi du mois, soit le 29 juillet, de 11 h à 17 h.

Venez magasiner en toute sécurité et à petit prix.

Apportez votre couvre-visage. Merci de respecter les consignes.

Gisèle, présidente au 418 356-5012 ou Lise au 418 356-2235 et aux heures d'affaires : 418 710-2037. ✉

Le Havre des Femmes

NOUS SOMMES LÀ POUR TOI !
24 HEURES SUR 24
7 JOURS SUR 7

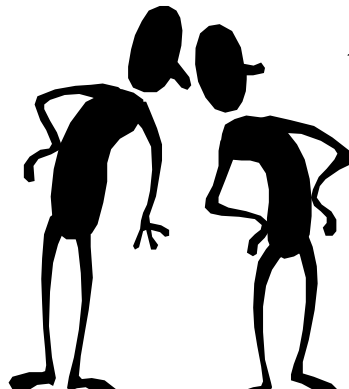
418 247-7622
lehavredesfemmes.com
Le Havre des Femmes

Les **mesures sanitaires** peuvent nous aider à éviter d'être infectées par le coronavirus mais elles n'offrent aucune protection contre la **VIOLENCE CONJUGALE**

NOUS, NOUS POUVONS LE FAIRE !

NOUS OFFRONS

- de l'hébergement pour toi et tes enfants,
- des rencontres individuelles,
- de l'accompagnement dans tes démarches,
- de l'écoute téléphonique.



Vous n'avez pas encore votre carte de membre de L'Écho d'en Haut !!!

Seulement 15 \$.

S.V.P. Aidez-nous à conserver en bonne santé financière votre journal et procurez-vous-la... (voir notre petit coupon ci-dessous)

Carte de membre Écho d'en Haut Inc.

Carte de membre 15 \$

Don _____ \$

Nom : _____

Tél.: _____

Adresse: _____

Écho d'en Haut Inc., 35, Principale, Bureau 209, Saint-Pamphile, G0R 3X0

**Amusons-nous un peu !
Accumule ce jeu et les suivants
et cours la chance de gagner
un magnifique prix !**



**MOTS-CACHÉS
DU SQUELETTE**

C	L	A	V	I	C	U	L	E	S	V
R	A	D	I	U	S	R	R	C	T	E
C	A	I	B	I	T	U	O	U	E	R
E	O	A	O	S	L	M	T	B	R	T
S	M	C	O	T	E	E	U	I	N	E
R	O	T	E	T	E	F	L	T	U	B
A	P	C	R	A	N	E	E	U	M	R
T	L	E	N	O	R	E	P	S	C	E
A	A	I	S	U	R	E	M	U	H	S
T	T	E	P	R	A	C	A	T	E	M
E	E	U	E	G	N	A	L	A	H	P
M	S	Q	U	E	L	E	T	T	E	M

os
côte
tête
fémur
tibia
crâne
radius
rotule
péroné
sternum
humérus
cubitus
phalange
omoplate
clavicule
vertèbres
métatarse
métacarpe
squelette

Indice du mot caché : nécessaire à la bonne croissance des os :

P.S. : Les plus petits peuvent se faire aider par leur parent. Les enfants de tous âges ont le droit de participer.

Nom : _____

Âge : _____

Adresse : _____

Numéro de téléphone : _____

Conserve ce jeu. À chaque mois, jusqu'en décembre 21, nous publions un nouveau jeu. Accumule-les tous et participe au tirage, d'un magnifique prix, qui aura lieu le mercredi 22 décembre à 16 h. Parmi tous les jeux amassés, nous ferons deux heureux(es) gagnant(e)s.

À la fin du concours en décembre, poste ou dépose tes jeux au bureau de l'Écho d'en Haut au 35, Principale, bureau 209, Saint-Pamphile, GOR 3X0.

Petites annonces

LOGEMENT À LOUER

**Studio
à louer**



au

**Studio, 1 pièce 1/2
*disponible maintenant***

Communiquez avec

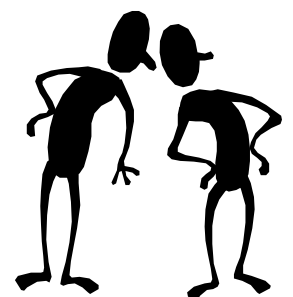
**Paul-André Leblanc au 418 356-2504
habitationsstpamphile@globetrotter.net**

Avis de convocation Assemblée générale annuelle Écho d'en Haut Inc.

Le journal l'Écho d'en Haut Inc. tiendra sa 38^e assemblée générale annuelle le **mercredi 14 juillet 2021 à 19 h 30** à la salle Alphonse Pelletier située, au 35, Principale, à Saint-Pamphile (dernier étage de l'épicerie Coop Marché Tradition).

Les membres du conseil d'administration seront heureux de vous accueillir et de vous présenter la situation financière du journal. Toute la population est invitée. Votre présence sera très appréciée.

L'Équipe du journal



Petites annonces

REMERCIEMENTS DE SYMPATHIE

M. Marcel Pellerin

1939 - 2021



Nos remerciements les plus sincères à tous ceux et celles qui ont partagé notre chagrin, lors du décès de monsieur Marcel Pellerin survenu le 26 mai 2021 à l'âge de 82 ans.

Toutes les marques de sympathies nous ont été d'un grand réconfort et furent très appréciées.

Que chacun de vous trouve dans ces remerciements l'expression de notre reconnaissance et les considère comme étant adressés personnellement.

Son épouse Cécile, ses filles : France et Francyne, et les membres de leur famille.

M. Georges Milliard

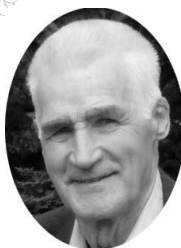
Nos remerciements les plus sincères à tous ceux et celles qui ont partagé notre chagrin, lors du décès de notre père Georges Milliard, survenu le 30 mai dernier. Les marques de sympathie manifestées de quelque façon que ce soit, nous ont été d'un grand réconfort et furent très appréciées.

Que chacun de vous trouve dans ces remerciements l'expression de notre reconnaissance et les considère comme lui étant adressés personnellement.

Ginette (Marcel), Yvon (Guylaine), Céline, Daniel (Johanne) et leur famille.

MESSE ANNIVERSAIRE

M. Andréa Gagnon



S'arrêter un moment, se souvenir tendrement. Un être ne meurt jamais. Dans nos pensées, il habite. Dans nos cœurs, il vit. La vie passe, mais la mémoire demeure... Que ceux et celles qui ont eu le privilège de te connaître aient comme nous une douce pensée pour toi.

Il restera de toi ce que tu as donné
En nous fleurira ce que tu as semé.

À ta mémoire une messe anniversaire sera célébrée **dimanche le 25 juillet 2021 à 9 h en l'église de Sainte-Félicité.**

Une invitation spéciale aux parents et amis.

Les membres de sa famille

M. Jean-Damien Chouinard

1943 - 2021

Sainte-Perpétue de L'Islet



À son domicile, le 3 juin 2021, à l'âge de 77 ans et 6 mois, est décédé monsieur Jean-Damien Chouinard époux de feu dame Lisette Cloutier. Fils de feu dame Bernadette Anctil et de feu monsieur Louis Chouinard, il demeurait à Sainte-Perpétue, comté de L'Islet.

Il laisse dans le deuil ses filles: Nathalie (Davis Vaillancourt), Mélanie (Billy Dubé); ses petits-enfants: Nicolas Chouinard-Vaillancourt, Marily, Ély et Alexy Dubé.

Il était le frère de : feu Jean-Paul (feu Gilberte Chouinard), feu Rachel, feu Roland, feu Rosaire, Maurice (Lucie Bélanger), feu Michel (Francine Gauvin), Narcisse, feu Clairette (feu Pierre A. Pelletier).

De la famille Cloutier : Jacinthe (Richard Brochu), feu Sylvain (Josée Pichette).

Sont également affectés par son départ de nombreux neveux, nièces autres parents et amis(e)s.

Des remerciements sont adressés au Dre Michelle Boulanger ainsi qu'au personnel soignant des services de soins à domicile du CLSC de Saint-Pamphile pour leur soutien et leur professionnalisme.

Compte tenu des consignes sanitaires qui prévalent actuellement, les funérailles avec eucharistie se tiendront en l'église de Sainte-Perpétue, le samedi 31 juillet 2021 à 14h. Restez informés sur les détails pour les condoléances en consultant l'avis de décès sur le site de la maison funéraire. Les cendres seront déposées ultérieurement au cimetière paroissial de Sainte-Perpétue.

Pour renseignements ou pour transmettre vos messages de condoléances :

Maison funéraire C. Lavoie et Fils
(De la Durantaye et Fils)
18, du Foyer Sud
Saint-Pamphile

(418) 356-3822
Sans frais : 1-888-430-3822
courriel : clavoie@deladurantaye.qc.ca
Site web : www.deladurantaye.qc.ca

**Maison funéraire membre
de la Corporation
des thanatologues**

Offres d'emplois

CASSE-CROÛTE LE TRAITEUR

2, rue de l'Église, Sainte-Perpétue

OFFRE D'EMPLOI

Préposé(e) à la prise de commande

Tu cherches un emploi, nous avons quelque chose pour toi ! Une fin de semaine sur deux le matin (8 h - 14 h) environ 10 -15 heures / semaine.

Les tâches consistent à prendre les commandes au comptoir ainsi qu'au téléphone et travailler sur une caisse enregistreuse.

Ça t'intéresse ? Communique avec Nicole au 418 359-2717 ou 418 356-6605.

Au plaisir de travailler avec toi !



Nous sommes à la recherche de:

⇒ **Cuisinier (ère)**

⇒ **Préposé (e) aux bénéficiaires**

⇒ **Préposé (e) à l'entretien ménager**

CUISINIER (ÈRE) : 27 à 36 heures / semaine, en alternance une fin de semaine sur deux, salaire selon expérience entre 18 \$ /h et 20 \$ /h, entrée en poste immédiatement.

PRÉPOSÉ (E) : en alternance une fin de semaine sur deux, salaire selon expérience.

PRÉPOSÉ (E) À L'ENTRETIEN MÉNAGER : salaire selon expérience.

Vous pouvez joindre : M Paul-André Leblanc au 418-356-4334 ou au 418 356-2504 poste 101 ou par courriel habitationsstpamphile@globetrotter.net

JOURNAL L'ÉCHO D'EN HAUT INC.

35, Principale, bureau 209, Saint-Pamphile, G0R 3X0
418-356-5491 - Courriel : info@echodenhaut.org

Site : echodenhaut.org

Nous sommes présentement en télétravail,
communiquez avec nous au : 418 356-5491

L'Écho d'en Haut Inc. se garde toujours le privilège de modifier ou d'écourter certains textes ou encore de refuser de publier des articles, telles les lettres d'opinions et autres, pouvant causer préjudice.

Impression : Groupe Audaz Inc. de
Saint-Georges de Beauce



Dépôt légal :
Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada
ISSN0822-174X

Journal
membre de

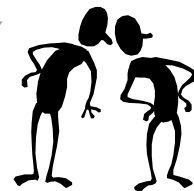
AMECQ
ASSOCIATION DES MÉDIAS ÉCRITS
COMMUNAUTAIRES DU QUÉBEC

Date de tombée :

26 juillet 2021

Date de parution :

11 août 2021 exception-
nellement 2^e mercredi)



**Liste de prix pour la publicité mensuelle
en 2021 (taxes en sus)**

Carte d'affaires :	38 \$	1/2 page :	103 \$
1/8 page :	42 \$	2/3 page :	133 \$
1/6 page :	47 \$	3/4 page :	148 \$
1/4 page :	63 \$	1 page :	199 \$
1/3 page :	76 \$	Couleur :	46 \$

Le journal l'Écho d'en Haut Inc., reçoit un soutien du
ministère de la Culture et Communications Québec dans le cadre du programme
Aide au fonctionnement pour les médias communautaires. Sincèrement merci !

Culture
et Communications


Québec





Centre de formation
professionnelle
de l'Envolée

Centre
de services scolaire
de la Côte-du-Sud

Québec 

**CLAQUE UN BON
COUP!**

INSCRIS-TOI EN FP!



**Contacte Fanny Létourneau
418 248-2370 poste 4753 ou
fanny.letourneau@cscotesud.qc.ca**

cfpenvolee.com

Surveillez nos
circulaires !

Besoin de matériaux pour
vos travaux de rénovation ?

BONNES
VACANCES !



Et passez nous voir,
on n'est pas sorteux !!

Vaste gamme de produits à
des prix plus que compétitifs !

Et service de qualité par
des personnes compétentes !

Centre de Rénovation

Home
hardware

Centre de Rénovation

Maurice Jalbert inc.

652, route Elgin Nord, Saint-Pamphile

418 356-3352

Fax.: 418 356-3353

Matériaux | Quincaillerie | Location d'outils | Peinture Sico et Beauti-Tone | Décoration |
Portes et fenêtres | Vente et pose de prélat | Service aux entrepreneurs

Chargeuse à bois Woody 90 HD



15 699 \$

COMMANDEZ DÈS MAINTENANT
LE VTT OU LE CÔTE À CÔTE DE VOTRE CHOIX



MOTOCULTEUR
Golf FT

- Moteur OHV Troy-Bilt de 208 cm³ avec 1 vitesse avant
- Largeur de travail réglable de 13, 22 ou 24"

À PARTIR DE
749 \$



MOTOCULTEUR
Mustang

- À dents arrière avec rotation avant et inversée
- Moteur Troy-Bilt de 208 cm³
- Largeur de travail de 18"

À PARTIR DE
1 449 \$



Financement à 0 %



TORO

Service - Vente - Pièces - Vêtements - Accessoires
458, PRINCIPALE / SAINT-PAMPHILE
418 356-3350 / www.cisports.ca



HORAIRE

LUNDI au VENDREDI : 9 h à 17 h
SAMEDI : FERMÉ